

# **Tables on Health Status and Health Services 2013**

## **二零一三年有關健康狀況 和健康服務的統計表**



**Department of Health**  
**衛生署**

**December 2014**  
**二零一四年十二月**

# Contents

## 目錄

### Introduction

viii

### A HEALTH STATUS

#### A 健康狀況

#### Vital Statistics

#### 生命統計

Table A1	Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2013	5
表 A1	二零一三年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口	
Table A2	Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2013	6
表 A2	一九四六年至二零一三年香港的生命統計 (絕對數字)	
Table A3	Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2013	7
表 A3	一九四六年至二零一三年香港的生命統計 (比率)	
Table A4	Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2013	8
表 A4	一九七一年至二零一三年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命	
Table A5	Hong Kong Death Rates 2004 to 2013	9
表 A5	二零零四年至二零一三年香港的死亡率	
Table A6	Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013	10
表 A6	二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數	
Table A7	Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2011 to 2013	15
表 A7	二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率	
Table A8	Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2011 to 2013	16
表 A8	二零一一年至二零一三年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率	

Table A9	Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2013	18
表 A9	二零一三年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數	
Table A10	Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2009 to 2013	20
表 A10	二零零九年至二零一三年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率	
Table A11	Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2013	21
表 A11	二零一三年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A12	Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013	22
表 A12	二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率	
Table A13	Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2013	29
表 A13	二零一三年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A14	Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2011 to 2013	32
表 A14	二零一一年至二零一三年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	
Table A15	Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2012	35
表 A15	二零一二年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數	
Table A16	Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2013	36
表 A16	二零一三年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A17	Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2011 to 2013	38
表 A17	二零一一年至二零一三年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	

## **In-patient and Out-patient Statistics**

### **住院及門診統計**

Table A18	Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2012 and 2013	41
表 A18	二零一二年及二零一三年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比	
Table A19	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013	42
表 A19	二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A20	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2013	70
表 A20	二零一三年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A21	Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2009 to 2013	73
表 A21	二零零九年至二零一三年的急症室及門診服務的到診人次	

## **Infectious Diseases**

### **傳染病**

Table A22	Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013	77
表 A22	二零零九年至二零一三年須呈報傳染病的呈報個案	
Table A23	Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013	80
表 A23	二零零九年至二零一三年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率	
Table A24	Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2013	82
表 A24	一九六一年至二零一三年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡	

Table A25	Tuberculosis in Childhood 1961 to 2013	83
表 A25	一九六一年至二零一三年童年期感染結核病的個案	

Table A26	HIV/AIDS Cases 2013	84
表 A26	二零一三年愛滋病病毒感染/愛滋病個案	

## Cancer New Cases

### 新增患癌個案

Table A27	Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012	87
表 A27	二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率	

## B HEALTH SERVICES

### B 健康服務

#### Specialised Services

##### 專科服務

Table B1	Work of Child Assessment Service 2012 and 2013	95
表 B1	二零一二年及二零一三年兒童體能智力測驗服務部的工作	
Table B2	Work of Clinical Genetic Service 2012 and 2013	96
表 B2	二零一二年及二零一三年醫學遺傳科的工作	
Table B3	Work of Clinics in Correctional Institution 2012 and 2013	98
表 B3	二零一二年及二零一三年懲教署診所的工作	
Table B4	Work of Forensic Pathology Service 2012 and 2013	99
表 B4	二零一二年及二零一三年法醫科的工作	
Table B5	Work of Public Mortuaries 2012 and 2013	101
表 B5	二零一二年及二零一三年公眾殮房的工作	
Table B6	Work of Student Health Service for the School Years 2011/12 and 2012/13	102
表 B6	二零一一/一二及二零一二/一三學年學生健康服務的工作	
Table B7	Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2012 and 2013	103
表 B7	二零一二年及二零一三年專業發展及質素保證服務的工作	

#### Family and Elderly Health Services

##### 家庭及長者健康服務

Table B8	Work of Elderly Health Service 2012 and 2013	107
表 B8	二零一二年及二零一三年長者健康服務的工作	
Table B9	Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2012 and 2013	108
表 B9	二零一二年及二零一三年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作	
Table B10	Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2012 and 2013	110
表 B10	二零一二年及二零一三年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作	

## Special Health Services

### 特別衛生服務

Table B11	Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2012 and 2013	113
表 B11	二零一二年及二零一三年毒品管理部的工作	
Table B12	Work of Drug Office 2012 and 2013	114
表 B12	二零一二年及二零一三年藥物辦公室的工作	
Table B13	Work of Port Health Office 2012 and 2013	115
表 B13	二零一二年及二零一三年港口衛生處的工作	
Table B14	Work of Radiation Health Unit 2012 and 2013	117
表 B14	二零一二年及二零一三年放射衛生部的工作	
Table B15	Work of Tobacco Control Office 2012 and 2013	119
表 B15	二零一二年及二零一三年控煙辦公室的工作	

## Centre for Health Protection

### 衛生防護中心

Table B16	Immunisations 2009 to 2013	123
表 B16	二零零九年至二零一三年疫苗接種	
Table B17	Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2009 to 2013	125
表 B17	二零零九年至二零一三年免疫接種計劃(學校運動)的覆蓋率	
Table B18	Work of Central Health Education Unit 2012 and 2013	126
表 B18	二零一二年及二零一三年中央健康教育組的工作	
Table B19	Work of Social Hygiene Clinics 2012 and 2013	127
表 B19	二零一二年及二零一三年社會衛生科診所的工作	
Table B20	Work of Dermatology Clinics 2012 and 2013	128
表 B20	二零一二年及二零一三年皮膚科診所的工作	
Table B21	Syphilis Screening on Pregnant Women 2012 and 2013	130
表 B21	二零一二年及二零一三年為孕婦進行的梅毒測試	
Table B22	HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2012 and 2013	131
表 B22	二零一二年及二零一三年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試	

Table B23	Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2012 and 2013	132
表 B23	二零一二年及二零一三年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作	
Table B24	Work of Tuberculosis and Chest Service 2012 and 2013	133
表 B24	二零一二年及二零一三年胸肺科的工作	
Table B25	Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2012 and 2013	135
表 B25	二零一二年及二零一三年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗	
Table B26	Work of Chest X-Ray Service 2012 and 2013	136
表 B26	二零一二年及二零一三年胸肺科 X 光服務的工作	
Table B27	Work of Public Health Laboratory Services Branch 2012 and 2013	138
表 B27	二零一二年及二零一三年公共衛生化驗服務處的工作	

## **Dental Service**

### **牙科服務部**

Table B28	Work of General Dental Service 2012 and 2013	143
表 B28	二零一二年及二零一三年一般牙科服務的工作	
Table B29	Work of School Dental Care Service for the School Years 2011/12 and 2012/13	144
表 B29	二零一一/一二及二零一二/一三學年學童牙科保健服務部的工作	
Table B30	Work of Oral Health Education Unit 2012 and 2013	145
表 B30	二零一二年及二零一三年口腔健康教育組的工作	

## **Others**

### **其他**

Table B31	Health Expenditure by Public and Private Sectors 2006/07 to 2010/11	149
表 B31	二零零六/零七至二零一零/一一年度公共及私人醫療衛生開支	
Table B32	Registered Healthcare Professionals 2011 to 2013	150
表 B32	二零一一年至二零一三年註冊醫護專業人員	
Table B33	Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14	152
表 B33	二零一三/一四年度香港的醫院病床數目	



## Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2013 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage ([http://www.dh.gov.hk/english/pub\\_rec/pub\\_rec\\_lpoi/pub\\_rec\\_lpoi\\_thshs.html](http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html)). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Andrew KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : [stat\\_hs1@dh.gov.hk](mailto:stat_hs1@dh.gov.hk)

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2014

# Tables on Health Status 有關健康狀況的統計表

[ This is a blank page ]

# Vital Statistics

## 生命統計

[ This is a blank page ]

**Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2013**

表A1：二零一三年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

Age Group 年齡組別	Male 男性	Female 女性	Total 合計
0 - 4	134 500	125 700	260 200
5 - 9	128 000	120 200	248 200
10 - 14	149 100	139 600	288 700
15 - 19	208 000	196 300	404 300
20 - 24	226 400	230 700	457 100
25 - 29	221 800	295 800	517 600
30 - 34	231 900	343 200	575 100
35 - 39	229 500	331 000	560 500
40 - 44	239 800	338 700	578 500
45 - 49	271 000	337 900	608 900
50 - 54	313 500	341 100	654 600
55 - 59	281 300	287 900	569 200
60 - 64	220 000	223 100	443 100
65 - 69	148 800	146 400	295 200
70 - 74	109 600	103 700	213 300
75 - 79	100 600	109 900	210 500
80 - 84	69 500	88 400	157 900
≥ 85	47 400	97 200	144 600
<b>Total 合計</b>	<b>3 330 700</b>	<b>3 856 800</b>	<b>7 187 500</b>

**Table A2 : Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2013**  
**表A2：一九四六年至二零一三年香港的生命統計 (絕對數字)**

Year 年份	Mid-year Population 年中人口	Registered Live Births * 登記活產 嬰兒數字*	Registered Deaths * 登記死亡數字*	Late Foetal Deaths (Still Births) 晚期胎兒(死 胎)死亡數字	Early Neonatal Deaths 早期新生兒 死亡數字	Late Neonatal Deaths 晚期新生兒 死亡數字	Post Neonatal Deaths 新生兒後期 死亡數字	Perinatal Deaths 產期前後 死亡數字	Neonatal Deaths 新生兒 死亡數字	Infant Deaths * 嬰兒死亡數字*	Maternal Deaths 孕婦死亡數字
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(4)+(5)	(9)=(5)+(6)	(10)=(5)+(6)+(7)	(11)	
1946	1 500 000 - 1 600 000	31 098 (N.A.)	685	438	563	1 769	1 123	1 001	2 770 (N.A.)	39	
1951	2 015 300	68 500 (N.A.)	1 180	1 205	936	4 144	2 385	2 141	6 285 (N.A.)	111	
1956	2 614 600	96 746 (N.A.)	988	1 303	1 039	3 553	2 291	2 342	5 895 (N.A.)	88	
1961	3 168 100	108 726 (110 884)	1 683	1 226	1 054	1 818	2 909	2 280	4 098 (4 106)	50	
1966	3 629 900	92 476 (91 832)	1 246	1 011	407	882	2 257	1 418	2 300 (2 308)	40	
1971	4 045 300	76 818 (79 789)	656	716	254	440	1 372	970	1 410 (1 415)	11	
1976	4 518 000	76 342 (78 511)	521	564	127	401	1 085	691	1 092 (1 077)	14	
1981	5 183 400	87 104 (86 751)	475	471	104	271	946	575	846 (839)	7	
1986	5 524 600	72 211 (71 620)	292	303	80	170	595	383	553 (554)	2	
1991	5 752 000	70 135 (68 281)	231	218	66	172	449	284	456 (436)	4	
1996	6 435 500	64 599 (63 291)	216	107	33	117	323	140	257 (260)	2	
1997	6 489 300	60 379 (59 250)	243	91	39	114	334	130	244 (229)	1	
1998	6 543 700	53 356 (52 977)	226	56	23	93	282	79	172 (167)	1	
1999	6 606 500	50 513 (51 281)	228	59	20	83	287	79	162 (157)	1	
2000	6 665 000	53 720 (54 134)	301	65	28	64	366	93	157 (162)	3	
2001	6 714 300	49 144 (48 219)	221	62	20	53	283	82	135 (124)	1	
2002	6 744 100	48 119 (48 209)	308	50	14	50	358	64	114 (110)	1	
2003	6 730 800	47 687 (46 965)	189	37	20	51	226	57	108 (109)	2	
2004	6 783 500	48 914 (49 796)	164	60	16	45	224	76	121 (132)	2	
2005	6 813 200	57 124 (57 098)	218	60	28	48	278	88	136 (131)	2	
2006	6 857 100	65 195 (65 626)	152	50	20	50	202	70	120 (118)	1	
2007	6 916 300	70 394 (70 875)	176	57	19	45	233	76	121 (125)	1	
2008	6 957 800	78 751 (78 822)	169	52	30	58	221	82	140 (145)	2	
2009	6 972 800	82 906 (82 095)	158	62	15	60	220	77	137 (136)	2	
2010	7 024 200	88 200 (88 584)	152	72	22	53	224	94	147 (149)	1	
2011	7 071 600	95 348 (95 451)	184	54	20	57	238	74	131 (127)	1	
2012	7 154 600	91 343 (91 558)	148	56	25	56	204	81	137 (137)	2	
2013	7 187 500	57 623 (57 084)	119	41	11	44	160	52	96 (100)	0	

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

\* Figures in brackets denote known births and known deaths.

\* 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

**Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2013**  
**表A3：一九四六年至二零一三年香港的生命統計 (比率)**

Year 年份	Crude Birth Rate * 粗略出生率*	Crude Death Rate * 粗略死亡率*	Late Foetal Mortality Rate (Still Birth Rate) 晚期胎兒(死胎) 死亡率	Early Neonatal Mortality Rate 早期新生兒 死亡率	Late Neonatal Mortality Rate 晚期新生兒 死亡率	Post Neonatal Mortality Rate 新生兒後期 死亡率	Perinatal Mortality Rate 產期前後 死亡率	Neonatal Mortality Rate 新生兒 死亡率	Infant Mortality Rate * 嬰兒死亡率*	Maternal Mortality Ratio 孕婦死亡比率
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
1946	20.1 (N.A.)	10.7 (N.A.)	21.6	14.1	18.1	56.9	35.3	32.2	89.1 (N.A.)	125.4
1951	34.0 (N.A.)	10.2 (N.A.)	16.9	17.6	13.7	60.5	34.2	31.3	91.8 (N.A.)	162.0
1956	37.0 (N.A.)	7.4 (N.A.)	10.1	13.5	10.7	36.7	23.4	24.2	60.9 (N.A.)	91.0
1961	34.3 (35.0)	5.9 (6.1)	15.2	11.3	9.7	16.7	26.3	21.0	37.7 (37.0)	46.0
1966	25.5 (25.3)	5.2 (5.3)	13.3	10.9	4.4	9.5	24.1	15.3	24.9 (25.1)	43.3
1971	19.0 (19.7)	5.0 (5.0)	8.5	9.3	3.3	5.7	17.7	12.6	18.4 (17.7)	14.3
1976	16.9 (17.4)	5.1 (5.0)	6.8	7.4	1.7	5.3	14.1	9.1	14.3 (13.7)	18.3
1981	16.8 (16.8)	4.8 (4.8)	5.4	5.4	1.2	3.1	10.8	6.6	9.7 (9.7)	8.0
1986	13.1 (13.0)	4.7 (4.7)	4.0	4.2	1.1	2.4	8.2	5.3	7.7 (7.7)	2.8
1991	12.2 (12.0)	5.0 (5.0)	3.3	3.1	0.9	2.5	6.4	4.0	6.5 (6.4)	5.7
1996	10.0 (9.9)	5.0 (5.0)	3.3	1.7	0.5	1.8	5.0	2.2	4.0 (4.1)	3.1
1997	9.3 (9.1)	4.9 (4.9)	4.0	1.5	0.6	1.9	5.5	2.2	4.0 (3.9)	1.7
1998	8.2 (8.1)	5.0 (5.0)	4.2	1.0	0.4	1.7	5.3	1.5	3.2 (3.2)	1.9
1999	7.6 (7.8)	5.1 (5.0)	4.5	1.2	0.4	1.6	5.7	1.6	3.2 (3.1)	2.0
2000	8.1 (8.1)	5.1 (5.1)	5.6	1.2	0.5	1.2	6.8	1.7	2.9 (3.0)	5.6
2001	7.3 (7.2)	5.0 (5.0)	4.5	1.3	0.4	1.1	5.7	1.7	2.7 (2.6)	2.0
2002	7.1 (7.1)	5.1 (5.1)	6.4	1.0	0.3	1.0	7.4	1.3	2.4 (2.3)	2.1
2003	7.1 (7.0)	5.4 (5.5)	3.9	0.8	0.4	1.1	4.7	1.2	2.3 (2.3)	4.2
2004	7.2 (7.3)	5.5 (5.4)	3.3	1.2	0.3	0.9	4.6	1.6	2.5 (2.7)	4.1
2005	8.4 (8.4)	5.7 (5.7)	3.8	1.1	0.5	0.8	4.8	1.5	2.4 (2.3)	3.5
2006	9.5 (9.6)	5.5 (5.5)	2.3	0.8	0.3	0.8	3.1	1.1	1.8 (1.8)	1.5
2007	10.2 (10.2)	5.8 (5.7)	2.5	0.8	0.3	0.6	3.3	1.1	1.7 (1.8)	1.4
2008	11.3 (11.3)	6.0 (6.0)	2.1	0.7	0.4	0.7	2.8	1.0	1.8 (1.8)	2.5
2009	11.9 (11.8)	5.9 (5.9)	1.9	0.7	0.2	0.7	2.6	0.9	1.7 (1.7)	2.4
2010	12.6 (12.6)	6.1 (6.0)	1.7	0.8	0.2	0.6	2.5	1.1	1.7 (1.7)	1.1
2011	13.5 (13.5)	6.0 (6.0)	1.9	0.6	0.2	0.6	2.5	0.8	1.4 (1.3)	1.0
2012	12.8 (12.8)	6.1 (6.1)	1.6	0.6	0.3	0.6	2.2	0.9	1.5 (1.5)	2.2
2013	8.0 (7.9)	6.0 (6.0)	2.1	0.7	0.2	0.8	2.8	0.9	1.7 (1.8)	0.0

Notes: (1) : Number of births per 1 000 population; (2) : Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7) : Number of deaths per 1 000 total births;

(4), (5), (6) & (8) : Number of deaths per 1 000 registered live births; (9) : Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10) : Number of deaths per 100 000 registered live births.

註: (1) : 按每千名人口計算的出生人數; (2) : 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7) : 按每千名總出生人口計算的死亡人數;

(4), (5), (6) & (8) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9) : 按每千名登記/所知活產嬰兒計算的死亡人數; (10) : 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。

Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取得的人口估計數字而編製。

\* Figures in brackets were calculated by using known births and known deaths.

\* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。



**Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2013****表A4：一九七一年至二零一三年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命**

Year 年份	Life Expectancy at Birth (years) 出生時平均預期壽命 (年)	
	Male 男性	Female 女性
1971	67.8	75.3
1972	67.7	75.4
1973	68.5	75.9
1974	69.1	76.3
1975	70.1	76.8
1976	69.6	76.2
1977	70.1	76.7
1978	70.6	76.7
1979	70.6	76.9
1980	71.6	77.9
1981	72.3	78.5
1982	72.6	78.4
1983	72.3	78.4
1984	73.2	79.0
1985	73.8	79.2
1986	74.1	79.4
1987	74.2	79.7
1988	74.4	79.9
1989	74.2	80.0
1990	74.6	80.3
1991	75.2	80.7
1992	74.8	80.7
1993	75.3	80.9
1994	75.7	81.5
1995	76.0	81.5
1996	76.7	82.7
1997	77.2	83.2
1998	77.4	83.0
1999	77.7	83.2
2000	78.0	83.9
2001	78.4	84.6
2002	78.5	84.5
2003	78.5	84.4
2004	79.0	84.8
2005	78.8	84.6
2006	79.4	85.5
2007	79.4	85.4
2008	79.4	85.5
2009	79.8	85.9
2010	80.1	86.0
2011	80.3	86.7
2012	80.7	86.4
2013	81.1	86.7

*Note:* Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：自一九九六年起的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table A5 : Hong Kong Death Rates 2004 to 2013 (Number of Deaths per 1 000 Population)

表A5 : 二零零四年至二零一三年香港的死亡率 (按每千名人口計算的死亡人數)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Crude Death Rate 粗略死亡率	5.5	5.7	5.5	5.8	6.0	5.9	6.1	6.0	6.1	6.0
Age-standardised Death Rate * 年齡標準化死亡率 *	3.8	3.8	3.5	3.5	3.5	3.4	3.4	3.2	3.2	3.0
Age-specific Death Rate 按年齡劃分的死亡率										
0	3.2	3.5	2.8	2.9	3.1	3.0	3.1	2.5	2.7	2.2
1 - 4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2
20 - 24	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3
25 - 29	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3
30 - 34	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.5
35 - 39	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6
40 - 44	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0
45 - 49	1.8	1.7	1.6	1.7	1.6	1.7	1.6	1.6	1.5	1.5
50 - 54	2.9	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4
55 - 59	4.6	4.3	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2	4.0	4.0	3.9
60 - 64	8.0	7.6	7.2	7.2	6.7	6.3	6.4	6.3	6.0	6.2
65 - 69	12.5	12.4	11.4	11.5	11.6	11.3	11.3	10.6	9.9	9.1
70 - 74	21.2	21.2	19.9	19.7	18.8	18.8	18.2	16.5	16.9	16.8
75 - 79	35.6	35.8	33.2	33.9	33.5	31.7	30.6	29.1	29.5	26.8
80 - 84	58.5	61.2	55.8	57.5	57.2	53.8	53.3	51.4	50.7	47.4
≥ 85	120.2	118.2	106.9	113.0	118.3	108.1	112.2	106.4	107.4	101.9

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.  
 註: 自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。

\* Based on the world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

\* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013  
 表A6：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
A00-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	0	0	0	3	1	3	3	1	3
A15-A19	Tuberculosis 結核病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A33, A35	Tetanus 破傷風	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血症	0	1	1	5	4	2	5	5	3
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B05	Measles 麻疹	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A81-B04, B06-B19, B25-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	0	0	0	0	2	2	0	2	2
B50-B54	Malaria 瘧疾	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013 (Cont'd)  
 表A6：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24, B35-B49, B55-B94, B98-B99	Remainder of certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分	0	1	1	1	0	1	1	1	2
C91-C95	Leukaemia 白血病	0	0	0	1	0	0	1	0	0
C00-C90, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	1	0	0	2	0	0	3	0	0
D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	0	1	0	0	1	0	0	2	0
D50-D64	Anaemias 貧血	0	3	1	0	0	0	0	3	1
D65-D89	Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分	0	0	1	0	1	1	0	1	2
E40-E64	Malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E00-E34, E65-E88	Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分	1	0	0	2	3	0	3	3	0
G00, G03	Meningitis 腦膜炎	1	0	1	2	1	0	3	1	1
G04-G98	Remainder of diseases of the nervous system 神經系統疾病的剩餘部分	0	0	0	2	1	3	2	1	3
H60-H93	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	2	2	0	3	6	4	5	8	4

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013 (Cont'd)  
 表A6：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
J12-J18	Pneumonia 肺炎	0	0	0	1	3	1	1	3	1
J00-J11, J20-J22	Other acute respiratory infections 其他急性呼吸道感染	0	0	0	0	1	0	0	1	0
J30-J98	Remainder of diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病的剩餘部分	1	2	0	4	3	2	5	5	2
K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	3	0	1	1	1	4	4	1	5
N00-N98	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	0	2	0	0	0	0	0	2	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響	1	3	1	0	0	0	1	3	1
P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患	13	8	13	0	1	0	13	9	13
P10-P15	Birth trauma 產傷	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	2	2	1	0	0	0	2	2	1
P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	2	8	2	0	0	0	2	8	2
P23	Congenital pneumonia 先天性肺炎	2	0	0	0	0	0	2	0	0
P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	1	5	8	0	0	0	1	5	8

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013 (Cont'd)  
 表A6：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
P36	Bacterial sepsis of newborn 新生兒細菌性膿毒症	4	2	1	0	0	0	4	2	1
P38	Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage 新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	2	4	6	1	0	0	3	4	6
P29, P35, P37, P39, P70-P96	Remainder of perinatal conditions 圍生期情況的剩餘部分	12	15	6	1	0	1	13	15	7
Q03, Q05	Congenital hydrocephalus and spina bifida 先天性腦積水和脊柱裂	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Q00-Q02, Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	2	1	1	0	0	2	2	1	3
Q20-Q24	Congenital malformations of the heart 心臟先天性畸形	6	5	1	8	6	4	14	11	5
Q25-Q28	Other congenital malformations of the circulatory system 循環系統其他先天性畸形	2	2	0	0	0	0	2	2	0
Q90-Q99	Down's syndrome and other chromosomal abnormalities 唐氏綜合症和其他染色體異常	4	5	1	5	2	0	9	7	1
Q10-Q18, Q30-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	10	8	4	2	3	2	12	11	6
R95	Sudden infant death syndrome 嬰兒猝死綜合症	0	0	0	1	1	1	1	1	1
R00-R94, R96-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	2	1	1	9	11	8	11	12	9

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2011 to 2013 (Cont'd)  
 表A6：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
F01-F99, H00-H59, L00-L98, M00-M99 V01-V99	All other diseases 所有其他疾病	0	0	0	1	0	0	1	0	0
	Transport accidents * 運輸事故 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion * 意外淹溺和沉沒 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
W75-W84	Other accidental threats to breathing * 其他對呼吸的意外威脅 *	0	0	0	0	0	1	0	0	1
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames * 暴露於煙、火和火焰下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances * 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 *	0	0	0	0	0	1	0	0	1
X85-Y09	Assault * 加害 *	0	0	0	2	2	1	2	2	1
W00-W64, W85-W99, X10-X39, X50-X84, Y10-Y89	All other external causes * 所有其他外因 *	0	0	0	0	2	0	0	2	0
	<b>All causes 綜合所有原因</b>	<b>74</b>	<b>81</b>	<b>52</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>44</b>	<b>131</b>	<b>137</b>	<b>96</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

\* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

**Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2011 to 2013**  
**表A7：二零一一年至二零一三年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Maternal Deaths 孕婦死亡人數		
		2011	2012	2013
O00-O07	Pregnancy with abortive outcome 流產結局的妊娠	0	1	0
O10-O92	Other direct obstetric deaths 其他直接產科死亡	1	1	0
O98-O99	Indirect obstetric deaths 間接產科死亡	0	0	0
O94-O97	Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分	0	0	0
<b>Total Number of Maternal Deaths 孕婦死亡總人數</b>		<b>1 (1.0)</b>	<b>2 (2.2)</b>	<b>0 (0.0)</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。  
Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率（按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數）。



**Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2011 to 2013**

表A8：二零一一年至二零一三年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率(總死亡人數中 所佔百分比)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013
A00-B99	Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	1 122	1 238	1 216	2.7%	2.8%	2.8%
C00-D48	Neoplasms 腫瘤	13 514	13 622	13 892	32.0%	31.2%	32.0%
D50-D89	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制 的疾患	104	83	111	0.2%	0.2%	0.3%
E00-E90	Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	559	495	465	1.3%	1.1%	1.1%
F00-F99	Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	762	911	1 006	1.8%	2.1%	2.3%
G00-G99	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	370	369	373	0.9%	0.8%	0.9%
H00-H59	Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	1	0	1	<0.05%	0.0%	<0.05%
H60-H95	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	10 346	10 320	9 782	24.5%	23.6%	22.5%
J00-J99	Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	8 822	9 632	9 281	20.9%	22.1%	21.4%
K00-K93	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1 483	1 533	1 390	3.5%	3.5%	3.2%
L00-L99	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	164	173	175	0.4%	0.4%	0.4%
M00-M99	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	133	164	165	0.3%	0.4%	0.4%
N00-N99	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	2 008	2 155	2 156	4.8%	4.9%	5.0%
O00-O99	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	1	2	0	<0.05%	<0.05%	0.0%

**Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2011 to 2013 (Cont'd)****表A8：二零一一年至二零一三年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率(續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率(總死亡人數中 所佔百分比)		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013
P00-P96	Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	42	48	39	0.1%	0.1%	0.1%
Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	81	74	60	0.2%	0.2%	0.1%
R00-R99	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	1 109	1 198	1 427	2.6%	2.7%	3.3%
V01-Y98	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 567	1 655	1 860	3.7%	3.8%	4.3%
	<b>All causes 所有原因</b>	<b>42 188</b>	<b>43 672</b>	<b>43 399</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

\* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Percentages may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

**Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2013**  
(Ranking according to year 2013's number of deaths)

**表A9：二零一三年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數**  
(根據二零一三年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係 健康問題的國際統 計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界 的潛在壽命 損失年數 ‡	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	7 934 5 655 13 589	0 0 0	4 6 10	7 6 13	226 261 487	2 295 1 665 3 960	5 402 3 716 9 118	0 1 1	60 134 46 872 107 006
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	M 男 F 女 T 合計	3 690 3 140 6 830	0 1 1	1 0 1	2 2 4	32 26 58	240 92 332	3 415 3 019 6 434	0 0 0	7 809 3 580 11 389
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	M 男 F 女 T 合計	3 210 2 624 5 834	0 1 1	3 1 4	2 0 2	81 32 113	724 157 881	2 400 2 433 4 833	0 0 0	19 463 5 101 24 564
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	M 男 F 女 T 合計	1 657 1 595 3 252	2 1 3	0 0 0	1 1 2	32 26 58	261 141 402	1 360 1 426 2 786	1 0 1	7 758 4 523 12 281
5	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	M 男 F 女 T 合計	1 202 658 1 860	3 0 3	1 3 4	12 6 18	368 196 564	385 179 564	429 274 703	4 0 4	25 543 13 245 38 788
6	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	M 男 F 女 T 合計	1 325 418 1 743	0 0 0	1 0 1	1 1 2	6 3 9	93 17 110	1 224 397 1 621	0 0 0	2 871 572 3 443
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	M 男 F 女 T 合計	763 826 1 589	0 0 0	0 1 1	0 0 0	8 6 14	95 53 148	660 766 1 426	0 0 0	2 612 1 629 4 241
8	F01-F03	Dementia 癡呆	M 男 F 女 T 合計	388 611 999	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4 2 6	384 609 993	0 0 0	139 49 188
9	A40-A41	Septicaemia 敗血病	M 男 F 女 T 合計	406 446 852	2 1 3	3 1 4	1 0 1	12 9 21	56 29 85	332 406 738	0 0 0	2 271 1 207 3 478

**Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2013 (Cont'd)**  
(Ranking according to year 2013's number of deaths)

**表A9：二零一三年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數 (續)**  
(根據二零一三年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界的潛在壽命 損失年數 ‡		
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳	
10	E10-E14  Residues of all cause 所有原因的 餘下情況	Diabetes mellitus 糖尿病	M	181	0	0	1	6	40	134	0	1 163	
			F	179	0	0	0	2	20	157	0	554	
			T	360	0	0	1	8	60	291	0	1 717	
		All other causes 所有其他原因	M	3 393	50	4	7	163	675	2 483	11	25 993	
			F	3 092	35	11	7	76	270	2 689	4	13 353	
		All causes 所有原因	X	6	0	0	0	0	0	0	0	6	0
			T	6 491	85	15	14	239	945	5 172	21	39 346	0
			M	24 149	57	17	34	934	4 868	18 223	16	155 756	0
			F	19 244	39	23	23	637	2 625	15 892	5	90 685	0
			X	6	0	0	0	0	0	0	6	0	0
			T	43 399	96	40	57	1 571	7 493	34 115	27	246 441	0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。

二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據 ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11.

\* 根據 ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表 A11。

† Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ Potential years of life lost at age 75 is the sum of the differences between an assumed average life span of 75 years and the actual ages of all registered death cases in the years.

‡ 以75歲為分界的潛在壽命損失年數是假設該年所有登記死亡個案的平均壽命為75歲，然後減去個案實際年齡之後的總和。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

**Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2009 to 2013 (Ranking according to year 2013's number of deaths)**  
**表A10：二零零九年至二零一三年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率 (根據二零一三年的死亡人數作排序)**

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*) 年齡標準化死亡率 (按每十萬名標準人口計算*)			
			2009	2010	2011	2012
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	113.8	111.6	109.7	106.2
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	37.1	38.9	39.6	42.0
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	49.9	49.5	44.7	43.0
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	26.5	25.4	23.6	22.5
5	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality † 疾病和死亡的外因 †	20.8	19.8	15.8	16.2
6	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases ‡ 慢性下呼吸道疾病 ‡	14.5	15.0	13.6	13.1
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	11.4	11.1	10.9	11.1
8	F01-F03	Dementia 癡呆	4.1	4.6	4.3	4.9
9	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6.0	6.4	5.5	5.8
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	3.9	4.0	3.4	2.8

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。

二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* Based on the world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

\* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的標準世界人口而編製。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes

under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

† 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

‡ Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

‡ 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

**Table A11 : Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2013**  
**表A11：二零一三年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause of Death 死亡的外因	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							
			All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳
V01-V99	Transport accidents 運輸事故	M	100	0	0	3	28	37	32	0
		F	40	0	0	2	3	10	25	0
		T	140	0	0	5	31	47	57	0
W00-W19	Falls 跌倒	M	150	0	0	0	12	35	103	0
		F	82	0	3	1	5	11	62	0
		T	232	0	3	1	17	46	165	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	M	25	0	0	3	11	6	5	0
		F	5	0	0	0	0	0	5	0
		T	30	0	0	3	11	6	10	0
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	M	9	0	1	1	1	5	1	0
		F	9	0	0	0	7	2	0	0
		T	18	0	1	1	8	7	1	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	M	113	1	0	0	60	42	10	0
		F	24	0	0	0	10	11	3	0
		T	137	1	0	0	70	53	13	0
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	M	619	0	0	2	229	213	173	2
		F	380	0	0	3	155	124	98	0
		T	999	0	0	5	384	337	271	2
X85-Y09	Assault 加害	M	15	1	0	1	6	5	2	0
		F	12	0	0	0	7	5	0	0
		T	27	1	0	1	13	10	2	0
Residues of V01-Y89 V01-Y89 的餘下情況	All other external causes 所有其他外因	M	171	1	0	2	21	42	103	2
		F	106	0	0	0	9	16	81	0
		T	277	1	0	2	30	58	184	2
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	M	1 202	3	1	12	368	385	429	4
		F	658	0	3	6	196	179	274	0
		T	1 860	3	4	18	564	564	703	4

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據 ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類中心所編譯的疾病名稱作為基準。

**Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013**  
**(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group)**

**表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序)**

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
			Under 1 year 1歲以下								
1	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	39	32	15	73.9	62.6	34.5	29.8%	23.4%	15.6%
2	P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患	13	9	13	24.6	17.6	29.9	9.9%	6.6%	13.5%
3	P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	1	5	8	1.9	9.8	18.4	0.8%	3.6%	8.3%
4	P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	3	4	6	5.7	7.8	13.8	2.3%	2.9%	6.3%
5	K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	4	1	5	7.6	2.0	11.5	3.1%	0.7%	5.2%
		All other causes 所有其他原因	71	86	49	134.5	168.3	112.6	54.2%	62.8%	51.0%
		All causes 所有原因	131	137	96	248.1	268.1	220.7	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013

(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
1-4 years											
1-4歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	9	6	10	4.6	2.8	4.6	20.9%	18.8%	25.0%
2	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	4	1	5	2.0	0.5	2.3	9.3%	3.1%	12.5%
3a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	1	4	4	0.5	1.9	1.8	2.3%	12.5%	10.0%
3b	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	4	2	4	2.0	0.9	1.8	9.3%	6.3%	10.0%
3c	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因*	3	3	4	1.5	1.4	1.8	7.0%	9.4%	10.0%
		All other causes 所有其他原因	22	16	13	11.2	7.6	6.0	51.2%	50.0%	32.5%
		All causes 所有原因	43	32	40	21.9	15.1	18.5	100.0%	100.0%	100.0%



**Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013**  
(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
5-14 years											
5-14歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	9	8	18	1.6	1.5	3.4	19.1%	14.5%	31.6%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	16	14	13	2.8	2.5	2.4	34.0%	25.5%	22.8%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	4	2	4	0.7	0.4	0.7	8.5%	3.6%	7.0%
4	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	1	6	3	0.2	1.1	0.6	2.1%	10.9%	5.3%
5a	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	2	4	2	0.3	0.7	0.4	4.3%	7.3%	3.5%
5b	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	1	0	2	0.2	0.0	0.4	2.1%	0.0%	3.5%
5c	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	0	1	2	0.0	0.2	0.4	0.0%	1.8%	3.5%
		All other causes 所有其他原因	14	20	13	2.4	3.6	2.4	29.8%	36.4%	22.8%
		All causes 所有原因	47	55	57	8.2	10.0	10.6	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013

(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
15-44 years											
15-44歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality *	479	479	564	15.5	15.4	18.2	31.9%	31.8%	35.9%
2	C00-C97	External causes of mortality * 疾病和死亡的外因 *	505	497	487	16.3	16.0	15.7	33.7%	33.0%	31.0%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	124	129	113	4.0	4.1	3.7	8.3%	8.6%	7.2%
4a	I60-I69	Diseases of heart 心臟病	55	82	58	1.8	2.6	1.9	3.7%	5.5%	3.7%
4b	J12-J18	Cerebrovascular diseases 腦血管病	60	51	58	1.9	1.6	1.9	4.0%	3.4%	3.7%
		Pneumonia 肺炎	277	266	291	9.0	8.5	9.4	18.5%	17.7%	18.5%
		All other causes 所有其他原因	1 500	1 504	1 571	48.5	48.3	50.8	100.0%	100.0%	100.0%
		All causes 所有原因									

**Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013**  
**(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)**

**表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)**

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
45-64 years											
45-64歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	3 981	3 907	3 960	180.0	173.7	174.0	54.1%	53.6%	52.8%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	825	852	881	37.3	37.9	38.7	11.2%	11.7%	11.8%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	486	478	564	22.0	21.3	24.8	6.6%	6.6%	7.5%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	428	396	402	19.3	17.6	17.7	5.8%	5.4%	5.4%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	319	349	332	14.4	15.5	14.6	4.3%	4.8%	4.4%
		All other causes 所有其他原因	1 314	1 305	1 354	59.4	58.0	59.5	17.9%	17.9%	18.1%
		All causes 所有原因	7 353	7 287	7 493	332.4	324.0	329.2	100.0%	100.0%	100.0%

**Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013**  
**(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)**

**表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)**

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
65 years and above											
65歲或以上											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	8 725	8 912	9 118	926.8	909.1	892.6	26.4%	25.7%	26.7%
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 824	6 555	6 434	618.7	668.7	629.9	17.6%	18.9%	18.9%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5 375	5 292	4 833	571.0	539.8	473.1	16.2%	15.3%	14.2%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	2 853	2 792	2 786	303.1	284.8	272.7	8.6%	8.1%	8.2%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 846	1 863	1 621	196.1	190.0	158.7	5.6%	5.4%	4.8%
		All other causes 所有其他原因	8 459	9 227	9 323	898.6	941.2	912.7	25.6%	26.6%	27.3%
		All causes 所有原因	33 082	34 641	34 115	3 514.1	3 533.7	3 339.7	100.0%	100.0%	100.0%

**Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2011 to 2013**  
(Ranking according to year 2013's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一一年至二零一三年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一三年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
			All ages † 所有年齡 ‡								
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	13 241	13 336	13 589	187.2	186.4	189.1	31.4%	30.5%	31.3%
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	6 211	6 960	6 830	87.8	97.3	95.0	14.7%	15.9%	15.7%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	6 334	6 283	5 834	89.6	87.8	81.2	15.0%	14.4%	13.4%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 339	3 276	3 252	47.2	45.8	45.2	7.9%	7.5%	7.5%
5	V01- Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 567	1 655	1 860	22.2	23.1	25.9	3.7%	3.8%	4.3%
		All other causes 所有其他原因	11 496	12 162	12 034	162.6	170.0	167.4	27.2%	27.8%	27.7%
		All causes 所有原因	42 188	43 672	43 399	596.6	610.4	603.8	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

\* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

† Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸器疾病於二零一一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ Including unknown age.

‡ 包括年齡不詳。

Death rates and proportionate mortality may not add up to total due to rounding.

由於進位關係，死亡率和比例死亡率的數字加起來可能與總數不同。

**Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2013**  
**表A13：二零一三年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	137	0	0	1	2	0	5	8	13	15	21	13	14	45	0
		F	47	0	0	0	0	3	2	5	5	5	4	5	18	0	
		T	184	0	0	1	2	0	8	10	18	20	26	17	19	63	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	239	0	0	3	3	6	21	22	30	34	39	25	15	41	0
		F	73	0	0	0	2	3	5	12	11	7	6	6	5	16	0
		T	312	0	0	3	5	9	26	34	41	41	45	31	20	57	0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	262	0	0	1	0	1	3	6	16	37	45	28	37	88	0
		F	67	0	0	0	0	0	0	3	0	1	4	5	5	49	0
		T	329	0	0	1	0	1	3	9	16	38	49	33	42	137	0
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	380	0	0	0	2	3	3	11	22	29	36	42	49	183	0
		F	245	0	0	0	2	1	8	13	12	22	21	24	17	125	0
		T	625	0	0	0	4	4	11	24	34	51	57	66	66	308	0
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	21	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	1	2	14	0
		F	12	0	0	0	0	0	0	1	3	1	1	0	1	5	0
		T	33	0	0	0	0	0	1	1	3	2	3	1	3	19	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 087	0	0	5	3	7	9	27	54	85	115	98	139	545	0
		F	894	0	0	2	4	4	13	18	42	63	78	55	73	542	0
		T	1 981	0	0	7	7	11	22	45	96	148	193	153	212	1 087	0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 123	1	2	7	9	4	18	35	74	166	162	131	135	379	0
		F	401	0	1	0	1	2	10	3	20	24	35	40	47	218	0
		T	1 524	1	3	7	10	6	28	38	94	190	197	171	182	597	0
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	70	0	0	0	0	1	0	0	5	10	8	7	4	35	0
		F	117	0	0	0	0	0	2	2	9	7	9	8	7	73	0
		T	187	0	0	0	0	1	2	2	14	17	17	15	11	108	0
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	310	0	0	0	0	0	4	16	22	31	38	45	41	113	0
		F	274	0	0	0	0	3	1	2	16	21	20	30	28	153	0
		T	584	0	0	0	0	3	5	18	38	52	58	75	69	266	0
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	63	0	0	0	0	0	0	1	1	5	9	11	7	29	0
		F	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
		T	65	0	0	0	0	0	0	1	1	5	9	11	7	31	0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 491	0	0	1	2	11	18	36	138	187	274	287	355	1 182	0
		F	1 376	0	1	0	3	11	18	42	78	120	126	113	108	755	1
		T	3 867	0	1	1	5	22	36	78	216	307	400	400	463	1 937	1

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2013 (Cont'd)  
 表A13：二零一三年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	63	0	3	4	0	1	0	2	3	4	6	6	6
		F	51	1	2	6	1	2	3	1	4	7	5	3	3
		T	114	1	5	10	1	3	3	3	7	11	11	9	9
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	19	0	0	0	0	1	2	2	0	2	0	3	3
		F	25	0	0	0	0	1	0	3	1	4	4	4	2
		T	44	0	0	0	0	2	2	5	1	6	4	7	5
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
		F	13	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
		T	22	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	3
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	23	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	3	5
		F	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	26	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	3	5
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
		F	596	0	0	3	11	12	43	50	87	95	71	45	38
		T	600	0	0	3	11	12	43	50	87	95	71	45	39
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	142	0	0	0	1	7	9	17	12	16	9	6	14
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	82	0	0	0	1	1	2	3	11	11	15	9	3
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	208	0	0	3	1	3	11	22	27	24	24	12	14
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	372	0	0	0	0	0	1	0	2	7	15	27	48
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	107	0	0	0	1	2	1	2	9	12	13	10	13
		F	73	0	0	0	0	0	1	1	4	7	4	4	5
		T	180	0	0	0	1	2	2	3	13	19	17	14	18

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2013 (Cont'd)  
表A13：二零一三年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數												75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳	
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	118	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	10	9	12	85	0
		F	54	0	0	0	0	0	0	2	2	1	4	3	4	38	0	
		T	172	0	0	0	0	0	2	2	3	14	12	16	123	0		
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	M	66	3	1	3	1	2	2	8	10	7	14	5	4	4	6	0
		F	35	2	0	0	2	0	2	4	2	7	4	4	1	7	4	0
		T	101	5	1	3	3	2	4	12	12	14	18	9	5	13	0	
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	11	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	0	0	7	0
		F	20	0	0	0	0	0	0	0	1	0	3	2	0	14	0	
		T	31	0	0	0	0	0	0	0	1	2	5	2	0	21	0	
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	M	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	3	0
		F	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
		T	5	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3	0
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	204	1	0	1	1	4	3	6	16	19	23	23	32	32	75	0
		F	148	1	0	1	3	0	1	6	5	8	16	12	15	80	0	
		T	352	2	0	2	4	4	4	12	21	27	39	35	47	155	0	
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	64	0	0	0	0	0	0	3	2	6	7	5	5	5	36	0
		F	56	0	0	0	0	0	0	4	0	3	7	7	5	30	0	
		T	120	0	0	0	0	0	0	7	2	9	14	12	10	66	0	
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	179	0	4	4	5	3	3	4	10	18	19	19	17	17	73	0
		F	123	3	4	2	0	2	6	3	8	11	7	11	8	58	0	
		T	302	3	8	6	5	5	9	7	18	29	26	30	25	131	0	
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	507	4	0	8	2	1	8	15	30	44	48	56	65	65	226	0
		F	517	2	0	0	2	4	10	24	35	34	53	38	38	277	0	
		T	1 024	6	0	8	4	5	18	39	65	78	101	94	103	503	0	
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 934	9	10	38	31	47	102	204	458	724	909	855	1 011	3 536	0	
		F	5 655	9	8	17	35	56	148	239	396	499	531	445	447	2 824	1	
		T	13 589	18	18	55	66	103	250	443	854	1 223	1 440	1 300	1 458	6 360	1	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類/根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。



**Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2011 to 2013**  
**表A14：二零一一年至二零一三年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	110	137	137	3.3	4.1	4.1
		F	52	55	47	1.4	1.4	1.2
		T	162	192	184	2.3	2.7	2.6
		合計						
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	284	255	239	8.6	7.7	7.2
		F	68	74	73	1.8	1.9	1.9
		T	352	329	312	5.0	4.6	4.3
		合計						
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	285	250	262	8.6	7.5	7.9
		F	52	63	67	1.4	1.6	1.7
		T	337	313	329	4.8	4.4	4.6
		合計						
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	409	379	380	12.4	11.4	11.4
		F	278	278	245	7.4	7.3	6.4
		T	687	657	625	9.7	9.2	8.7
		合計						
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	23	16	21	0.7	0.5	0.6
		F	15	20	12	0.4	0.5	0.3
		T	38	36	33	0.5	0.5	0.5
		合計						
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 081	1 079	1 087	32.7	32.4	32.6
		F	823	824	894	21.8	21.5	23.2
		T	1 904	1 903	1 981	26.9	26.6	27.6
		合計						
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 140	1 045	1 123	34.5	31.4	33.7
		F	396	460	401	10.5	12.0	10.4
		T	1 536	1 505	1 524	21.7	21.0	21.2
		合計						
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	83	82	70	2.5	2.5	2.1
		F	90	93	117	2.4	2.4	3.0
		T	173	175	187	2.4	2.4	2.6
		合計						
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	278	287	310	8.4	8.6	9.3
		F	230	251	274	6.1	6.6	7.1
		T	508	538	584	7.2	7.5	8.1
		合計						
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	54	55	63	1.6	1.7	1.9
		F	2	1	2	0.1	<0.05	0.1
		T	56	56	65	0.8	0.8	0.9
		合計						
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 525	2 597	2 491	76.4	78.1	74.8
		F	1 264	1 296	1 376	33.5	33.9	35.7
		T	3 789	3 893	3 867	53.6	54.4	53.8
		合計						

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2011 to 2013 (Cont'd)  
 表A14 : 二零一一年至二零一三年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	63	49	63	1.9	1.5	1.9
		F	45	49	51	1.2	1.3	1.3
		T	108	98	114	1.5	1.4	1.6
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	15	22	19	0.5	0.7	0.6
		F	16	20	25	0.4	0.5	0.6
		T	31	42	44	0.4	0.6	0.6
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	9	17	9	0.3	0.5	0.3
		F	8	7	13	0.2	0.2	0.3
		T	17	24	22	0.2	0.3	0.3
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	17	13	23	0.5	0.4	0.7
		F	3	4	3	0.1	0.1	0.1
		T	20	17	26	0.3	0.2	0.4
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	2	3	4	0.1	0.1	0.1
		F	552	601	596	14.6	15.7	15.5
		T	554	604	600	7.8	8.4	8.3
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	151	133	142	4.0	3.5	3.7
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	76	77	82	2.0	2.0	2.1
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	180	174	208	4.8	4.5	5.4
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	299	362	372	9.1	10.9	11.2
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	1	3	1	<0.05	0.1	<0.05
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	99	140	107	3.0	4.2	3.2
		F	60	64	73	1.6	1.7	1.9
		T	159	204	180	2.2	2.9	2.5

**Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2011 to 2013 (Cont'd)**  
**表A14：二零一一年至二零一三年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	146	132	118	4.4	4.0	3.5
		F	53	52	54	1.4	1.4	1.4
		T	199	184	172	2.8	2.6	2.4
		合計	63	55	66	1.9	1.7	2.0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	43	38	35	1.1	1.0	0.9
		F	106	93	101	1.5	1.3	1.4
		T	23	19	11	0.7	0.6	0.3
		合計	23	32	20	0.6	0.8	0.5
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	46	51	31	0.7	0.7	0.4
		F	3	3	4	0.1	0.1	0.1
		T	6	7	5	0.1	0.1	0.1
		合計	167	197	204	5.1	5.9	6.1
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	M	142	154	148	3.8	4.0	3.8
		F	309	351	352	4.4	4.9	4.9
		T	71	88	64	2.1	2.6	1.9
		合計	61	63	56	1.6	1.6	1.5
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	132	151	120	1.9	2.1	1.7
		F	187	181	179	5.7	5.4	5.4
		T	142	95	123	3.8	2.5	3.2
		合計	329	276	302	4.7	3.9	4.2
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	499	467	507	15.1	14.0	15.2
		F	477	421	517	12.7	11.0	13.4
		T	976	888	1 024	13.8	12.4	14.2
		合計	7 936	7 933	7 934	240.3	238.4	238.2
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	5 305	5 403	5 655	140.8	141.2	146.6
		F	13 241	13 336	13 589	187.2	186.4	189.1
		T						
		合計						
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M						
		F						
		T						
		合計						
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M						
		F						
		T						
		合計						

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

**Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2012**  
**(Ranking according to year 2012's number of deaths)**

表A15：二零一二年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數  
 (根據二零一二年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增個案數字	Number of Deaths 死亡人數
1.	C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	2 940 1 670 <b>4 610</b>	2 597 1 296 <b>3 893</b>
2.	C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	2 564 1 999 <b>4 563</b>	1 079 824 <b>1 903</b>
3.	C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	1 364 426 <b>1 790</b>	1 045 460 <b>1 505</b>
4.	C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	684 429 <b>1 113</b>	379 278 <b>657</b>
5.	C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	14 3 508 <b>3 522</b>	3 601 <b>604</b>
6.	C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	323 251 <b>574</b>	287 251 <b>538</b>
7.	C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	1 631 - <b>1 631</b>	362 - <b>362</b>
8.	C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	432 372 <b>804</b>	197 154 <b>351</b>
9.	C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	595 224 <b>819</b>	255 74 <b>329</b>
10.	C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	328 72 <b>400</b>	250 63 <b>313</b>
	Residues of C00-C97 C00-C97的餘下情況	Other forms of malignant neoplasm 其他形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 <b>T 合計</b>	3 392 4 630 <b>8 022</b>	1 479 1 402 <b>2 881</b>
	<b>C00-C97</b>	<b>All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤</b>	<b>M 男 F 女 T 合計</b>	<b>14 267 13 581 27 848</b>	<b>7 933 5 403 13 336</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

**Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2013**  
**表A16 : 二零一三年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		F	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M	25	0	0	0	0	0	0	0	2	3	2	6	2
		F	40	0	0	1	0	1	1	2	1	2	6	5	4
		T	65	0	0	1	0	1	1	2	3	5	8	11	6
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M	220	0	0	0	0	0	1	2	3	6	8	12	26
		F	246	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	4	15
		T	466	0	0	0	0	0	1	2	4	6	10	16	41
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1
		F	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M	1 238	0	0	1	1	7	12	35	53	85	99	86	133
		F	899	0	0	0	0	0	5	2	2	12	16	25	51
		T	2 137	0	0	1	1	7	17	37	55	97	115	111	184
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M	1 141	0	0	1	4	9	15	44	73	78	99	73	137
		F	729	0	0	0	1	2	7	11	6	14	25	26	40
		T	1 870	0	0	1	5	11	22	55	79	92	124	99	177
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M	20	0	0	0	0	3	0	0	2	0	2	1	2
		F	28	0	0	0	1	1	0	0	2	1	2	0	2
		T	48	0	0	0	1	4	0	0	4	1	4	1	4

**Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2013 (Cont'd)**  
**表A16 : 二零一三年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數											75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳	
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M	56	0	0	0	0	0	0	1	2	0	6	2	6	39	0
		F	92	0	0	1	0	0	0	0	1	0	3	2	4	81	0
		T	148	0	0	1	0	0	0	1	3	0	9	4	10	120	0
I50	Heart failure 心力衰竭	M	314	0	0	0	0	1	1	4	9	11	15	15	28	230	0
		F	467	0	0	0	0	1	2	2	2	2	12	14	13	419	0
		T	781	0	0	0	0	2	3	6	11	13	27	29	41	649	0
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M	193	4	2	3	9	5	7	12	18	25	24	12	12	60	0
		F	112	2	1	3	0	1	3	4	6	11	7	7	9	58	0
		T	305	6	3	6	9	6	10	16	24	36	31	19	21	118	0
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M	3 210	4	2	5	14	25	36	98	162	208	256	208	347	1 845	0
		F	2 624	2	1	5	2	6	18	21	21	42	73	83	138	2 212	0
		T	5 834	6	3	10	16	31	54	119	183	250	329	291	485	4 057	0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

**Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2011 to 2013****表A17 : 二零一一年至二零一三年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個性別別人人口計算)		
			2011	2012	2013	2011	2012	2013
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M 男	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		F 女	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		T 合計	0	0	0	0.0	0.0	0.0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M 男	26	36	25	0.8	1.1	0.8
		F 女	62	65	40	1.6	1.7	1.0
		T 合計	88	101	65	1.2	1.4	0.9
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M 男	237	254	220	7.2	7.6	6.6
		F 女	308	267	246	8.2	7.0	6.4
		T 合計	545	521	466	7.7	7.3	6.5
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M 男	5	5	3	0.2	0.2	0.1
		F 女	10	8	11	0.3	0.2	0.3
		T 合計	15	13	14	0.2	0.2	0.2
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M 男	1 400	1 416	1 238	42.4	42.6	37.2
		F 女	1 115	979	899	29.6	25.6	23.3
		T 合計	2 515	2 395	2 137	35.6	33.5	29.7
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M 男	1 110	1 108	1 141	33.6	33.3	34.3
		F 女	736	769	729	19.5	20.1	18.9
		T 合計	1 846	1 877	1 870	26.1	26.2	26.0
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M 男	24	16	20	0.7	0.5	0.6
		F 女	16	22	28	0.4	0.6	0.7
		T 合計	40	38	48	0.6	0.5	0.7
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M 男	75	67	56	2.3	2.0	1.7
		F 女	105	104	92	2.8	2.7	2.4
		T 合計	180	171	148	2.5	2.4	2.1
I50	Heart failure 心力衰竭	M 男	290	311	314	8.8	9.3	9.4
		F 女	518	495	467	13.7	12.9	12.1
		T 合計	808	806	781	11.4	11.3	10.9
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M 男	186	185	193	5.6	5.6	5.8
		F 女	111	176	112	2.9	4.6	2.9
		T 合計	297	361	305	4.2	5.0	4.2
<b>I00-I09, I11, I13, I20-I51</b>	<b>All forms of heart disease 所有形式的心臟病</b>	<b>M 男</b>	<b>3 353</b>	<b>3 398</b>	<b>3 210</b>	<b>101.5</b>	<b>102.1</b>	<b>96.4</b>
		<b>F 女</b>	<b>2 981</b>	<b>2 885</b>	<b>2 624</b>	<b>79.1</b>	<b>75.4</b>	<b>68.0</b>
		<b>T 合計</b>	<b>6 334</b>	<b>6 283</b>	<b>5 834</b>	<b>89.6</b>	<b>87.8</b>	<b>81.2</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界口生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

# In-patient and Out-patient Statistics

## 住院及門診統計



[ This is a blank page ]

**Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2012 and 2013**  
**表A18：二零一二年及二零一三年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比**

Type of institution 機構類別	2012						2013					
	In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計		In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計	
	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院	1 516 200	78.0	35 398	96.3	1 551 598	78.3	1 517 495	79.8	35 132	95.9	1 552 627	80.1
Private hospitals † 私家醫院 †	404 290	20.8	921	2.5	405 211	20.5	361 367	19.0	1 009	2.8	362 376	18.7
Nursing homes † 護養院 †	3 900	0.2	441	1.2	4 341	0.2	4 001	0.2	510	1.4	4 511	0.2
Correctional institution hospitals 懲教署轄下醫院	19 601	1.0	0	0	19 601	1.0	18 797	1.0	0	0	18 797	1.0
<b>All institutions 所有機構</b>	<b>1 943 991</b>	<b>100.0</b>	<b>36 760</b>	<b>100.0</b>	<b>1 980 751</b>	<b>100.0</b>	<b>1 901 660</b>	<b>100.0</b>	<b>36 651</b>	<b>100.0</b>	<b>1 938 311</b>	<b>100.0</b>

Notes: \* On an attendance basis.

註：\* 單位以人次計算。

† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

† 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)註冊的機構。

Percentages may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A00	Cholera 霍亂	3	0	0	3	0	0	0
A01	Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	65	0	17	82	0	1	1
A03	Shigellosis 志賀菌病	13	0	6	19	0	0	0
A06	Amoebiasis 阿米巴病	4	0	10	14	0	0	0
A02, A04-A05, A07-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	3 528	10	1 355	4 893	11	16	27
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	12 269	5	5 954	18 228	14	20	34
A15-A16	Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	3 371	32	152	3 555	115	31	146
A17-A19	Other tuberculosis 其他結核病	574	1	56	631	21	10	31
A20	Plague 鼠疫	0	0	0	0	0	0	0
A23	Brucellosis 布魯氏菌病	1	0	0	1	0	0	0
A30	Leprosy 麻風	4	0	0	4	0	0	0
A33	Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	0	0	0	0	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A34-A35	Other tetanus 其他破傷風	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	1	0	0	1	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	13	0	1	14	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	1	0	0	1	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	9 692	0	282	9 974	406	446	852
A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	2 191	3	409	2 603	13	6	19
A50	Congenital syphilis 先天性梅毒	0	0	1	1	0	0	0
A51	Early syphilis 早期梅毒	13	0	0	13	0	0	0
A52-A53	Other syphilis 其他梅毒	235	0	7	242	0	0	0
A54	Gonococcal infection 淋球菌感染	4	0	1	5	0	0	0
A55-A56	Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	12	0	0	12	0	0	0
A57-A64	Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	266	0	64	330	0	1	1

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A68	Relapsing fevers 回歸熱	0	0	0	0	0	0	0
A71	Trachoma 沙眼	0	0	0	0	0	0	0
A75	Typhus fever 斑疹傷寒	28	0	6	34	0	1	1
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0
A82	Rabies 狂犬病	0	0	0	0	0	0	0
A83-A86	Viral encephalitis 病毒性腦炎	31	0	6	37	0	3	3
A95	Yellow fever 黃熱病	0	0	0	0	0	0	0
A90-A94, A96-A99	Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	66	0	24	90	0	0	0
B00	Herpesviral infections 疱疹病毒感染	426	0	58	484	0	0	0
B01-B02	Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	1 299	24	193	1 516	0	3	3
B05	Measles 麻疹	22	0	6	28	0	0	0
B06	Rubella 風疹	4	0	1	5	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B15	Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	27	0	14	41	0	0	0
B16	Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	360	0	80	440	9	3	12
B17	Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	65	0	43	108	2	0	2
B18	Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	1 551	0	35	1 586	6	4	10
B19	Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	4	0	27	31	1	0	1
B20-B24	Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒病	250	0	10	260	16	4	20
B26	Mumps 流行性腮腺炎	7	0	4	11	0	0	0
A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	8 565	12	3 927	12 504	8	10	18
B35-B49	Mycoses 霉菌病	389	0	69	458	10	5	15
B50-B54	Malaria 瘧疾	23	0	4	27	0	0	0
B55	Leishmaniasis 利什曼病	0	0	0	0	0	0	0
B56-B57	Trypanosomiasis 錐蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B65	Schistosomiasis 血吸蟲病	1	0	0	1	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B66	Other fluke infections 其他吸蟲感染	4	0	0	4	0	0	0
B67	Echinococcosis 棘球蚴病	1	0	0	1	0	0	0
B72	Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B73	Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B74	Filariasis 絲蟲病	0	0	1	1	0	0	0
B76	Hookworm diseases 鉤蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B68-B71, B75, B77-B83	Other helminthiasis 其他蠕蟲病	6	0	4	10	0	1	1
B90	Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	157	0	0	157	0	1	1
B91	Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	5	0	0	5	0	0	0
B92	Sequelae of leprosy 麻風後遺症	0	0	0	0	0	0	0
A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99	Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	284	29	138	451	9	9	18
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	5 545	0	474	6 019	239	73	312

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	2 553	0	249	2 802	137	47	184
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	1 906	16	200	2 122	262	67	329
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	5 518	0	475	5 993	380	245	625
C18	Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	15 760	7	1 563	17 330	740	644	1 384
C19-C21	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤	11 568	0	997	12 565	347	250	597
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	8 623	14	990	9 627	1 123	401	1 524
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	3 205	0	373	3 578	310	274	584
C17, C23-C24, C26	Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	1 228	1	149	1 378	116	150	266
C32	Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	788	0	49	837	63	2	65
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	21 771	0	2 016	23 787	2 491	1 376	3 867
C30-C31, C37-C39	Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	995	0	63	1 058	41	15	56



**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C40-C41	Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	514	0	36	550	13	11	24
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	234	0	80	314	19	25	44
C44	Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	758	0	129	887	9	13	22
C45-C49	Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	1 814	0	136	1 950	77	67	144
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	27 067	3	2 674	29 744	4	596	600
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	3 260	0	242	3 502	0	142	142
C54-C55	Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	2 702	0	416	3 118	0	131	131
C51-C52, C56-C58	Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	4 486	0	367	4 853	0	239	239
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	4 254	0	568	4 822	372	0	372
C60, C62-C63	Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	286	1	71	358	4	0	4
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	4 916	0	575	5 491	118	54	172

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C64-C66, C68	Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	1 244	1	311	1 556	107	73	180
C69	Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	157	0	7	164	2	0	2
C71	Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	1 082	0	176	1 258	66	35	101
C70, C72	Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	130	0	21	151	0	0	0
C73-C80, C97	Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤	7 212	1	1 093	8 306	439	395	834
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	886	0	96	982	4	1	5
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	9 563	0	538	10 101	204	148	352
C91-C95	Leukaemia 白血病	12 339	0	262	12 601	179	123	302
C86, C88-C90, C96	Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	7 088	0	91	7 179	68	58	126
D06	Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	511	0	348	859	0	0	0
D22-D23	Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	1 993	0	1 220	3 213	1	0	1

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
D24	Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	166	0	2 038	2 204	0	0	0
D25	Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	4 173	0	3 666	7 839	0	0	0
D27	Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	263	0	976	1 239	0	0	0
D30	Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	70	0	58	128	0	0	0
D33	Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	184	0	177	361	1	0	1
D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29, D31-D32, D34-D48	Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	19 748	6	12 982	32 736	163	138	301
D50	Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	3 054	15	226	3 295	1	0	1
D51-D64	Other anaemias 其他貧血	18 058	15	939	19 012	27	33	60
D65-D77	Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	4 580	3	342	4 925	22	22	44
D80-D89	Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	690	4	33	727	6	0	6
E00-E02	Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	1	0	1	2	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
E05	Thyrotoxicosis 甲狀腺毒症	1 395	0	565	1 960	3	3	6
E03-E04, E06-E07	Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	3 493	4	1 869	5 366	2	1	3
E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	12 145	178	619	12 942	181	179	360
E40-E46	Malnutrition 營養不良	32	0	10	42	2	3	5
E50	Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	0	0	0	0	0	0	0
E51-E56	Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	132	0	2	134	0	2	2
E64	Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	0	0	0	0	0	0	0
E66	Obesity 肥胖	743	0	66	809	0	1	1
E86	Volume depletion 血容量缺失	1 552	0	46	1 598	3	6	9
E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	16 529	0	922	17 451	40	39	79
F00-F03	Dementia 癡呆	4 456	4	76	4 536	388	611	999
F10	Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	1 737	2	10	1 749	2	0	2

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
F11-F19	Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	2 819	6 242	2	9 063	2	0	2
F20-F29	Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	9 737	434	9	10 180	0	0	0
F30-F39	Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	4 745	189	66	5 000	0	0	0
F40-F48	Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	4 450	54	147	4 651	0	0	0
F70-F79	Mental retardation 精神發育遲滯	1 643	3	1	1 647	0	0	0
F04-F09, F50-F69, F80-F99	Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	3 287	80	76	3 443	1	2	3
G00-G09	Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	681	0	63	744	24	19	43
G20	Parkinson's disease 帕金森病	1 643	1	90	1 734	60	52	112
G30	Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	937	0	4	941	13	20	33
G35	Multiple sclerosis 多發性硬化	152	0	36	188	0	0	0
G40-G41	Epilepsy 癲癇	5 643	67	199	5 909	11	10	21

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
G43-G44	Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	423	11	1 050	1 484	0	0	0
G45	Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	2 020	1	276	2 297	0	0	0
G50-G59	Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	2 745	1	893	3 639	0	0	0
G80-G83	Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	1 110	6	33	1 149	5	3	8
G10-G14, G21-G26, G31-G32, G36-G37, G46-G47, G60-G73, G90-G99	Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	12 740	9	3 053	15 802	91	65	156
H00-H01	Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	143	9	613	765	0	0	0
H10-H13	Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	1 559	45	212	1 816	0	0	0
H15-H19	Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	648	1	176	825	0	0	0
H25-H28	Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	28 407	4	4 035	32 446	0	0	0
H33	Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	1 429	0	895	2 324	0	0	0
H40-H42	Glaucoma 青光眼	1 457	0	230	1 687	0	0	0
H49-H50	Strabismus 斜視	902	0	232	1 134	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
H52	Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	32	0	19	51	0	0	0
H54	Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	56	0	8	64	0	0	0
H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59	Other diseases of the eye and adnexa 眼和附屬其他疾病	6 325	20	2 005	8 350	1	0	1
H65-H75	Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	2 202	0	1 013	3 215	0	0	0
H90-H91	Hearing loss 聽覺喪失	879	2	368	1 249	0	0	0
H60-H62, H80-H83, H92-H95	Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	2 592	8	2 310	4 910	0	0	0
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	8	0	5	13	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	1 649	0	106	1 755	25	40	65
I10	Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	14 089	203	1 604	15 896	52	65	117
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	551	19	25	595	220	246	466
I12	Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	1 437	0	11	1 448	49	54	103
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	1 001	1	5	1 007	3	11	14

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I15	Secondary hypertension 繼發性高血壓	554	4	5	563	0	0	0
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	4 692	1	288	4 981	1 141	729	1 870
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	18 659	11	6 215	24 885	1 238	899	2 137
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	524	0	74	598	20	28	48
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	15 701	4	1 793	17 498	56	92	148
I50	Heart failure 心力衰竭	18 214	0	376	18 590	314	467	781
I27-I43, I51-I52	Other heart diseases 其他心臟病	3 967	1	644	4 612	193	112	305
I60-I62	Intracranial haemorrhage 顱內出血	6 374	0	223	6 597	664	514	1 178
I63	Cerebral infarction 腦梗死	10 859	0	188	11 047	41	48	89
I64	Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	3 261	3	584	3 848	556	630	1 186
I65-I69	Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	3 614	0	274	3 888	396	403	799
I70	Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	233	0	23	256	1	1	2
I73	Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	861	0	52	913	14	23	37



**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I74	Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	178	0	16	194	5	7	12
I71	Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	1 416	0	74	1 490	218	112	330
I72, I77-I79	Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	544	0	156	700	24	12	36
I80-I82	Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	1 646	2	170	1 818	14	27	41
I83	Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	2 201	0	782	2 983	4	1	5
I84	Haemorrhoids 痔	7 676	10	15 414	23 100	0	0	0
I85-I99	Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	3 378	38	830	4 246	5	8	13
J02-J03	Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽喉炎和急性扁桃體炎	1 813	21	2 525	4 359	0	0	0
J04	Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	58	10	86	154	0	0	0
J00-J01, J05-J06	Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	14 238	290	3 853	18 381	2	0	2
J09-J11	Influenza 流行性感冒	3 144	90	1 582	4 816	17	9	26
J12-J18	Pneumonia 肺炎	51 017	6	3 987	55 010	3 690	3 140	6 830

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
J20-J21	Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	6 823	0	4 197	11 020	0	3	3
J32	Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	397	0	836	1 233	0	0	0
J30-J31, J33-J34	Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	2 188	48	2 669	4 905	0	0	0
J35	Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	619	0	706	1 325	0	0	0
J36-J39	Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	2 377	106	1 232	3 715	4	5	9
J40-J44	Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	26 935	11	1 325	28 271	1 197	284	1 481
J45-J46	Asthma 哮喘	7 500	325	566	8 391	31	43	74
J47	Bronchiectasis 支氣管擴張症	2 559	0	278	2 837	97	91	188
J60-J65	Pneumoconiosis 塵肺	113	0	4	117	39	0	39
J22, J66-J99	Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	14 368	20	2 452	16 840	308	321	629
K02	Dental caries 齲(齒)	843	18	89	950	0	0	0
K00-K01, K03-K08	Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	2 518	3	287	2 808	1	0	1

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K09-K14	Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和頤的其他疾病	1 616	1	958	2 575	2	0	2
K25-K27	Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	6 393	17	5 298	11 708	51	45	96
K29	Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	8 642	3	39 170	47 815	2	3	5
K20-K23, K28, K30-K31	Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	4 972	47	8 586	13 605	11	6	17
K35-K38	Diseases of appendix 闌尾疾病	2 694	3	1 223	3 920	4	4	8
K40	Inguinal hernia 腹股溝疝	7 026	7	2 699	9 732	6	0	6
K41-K46	Other hernia 其他疝	1 602	3	554	2 159	3	7	10
K50-K51	Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩(克隆)病和潰瘍性結腸炎	1 141	0	327	1 468	2	2	4
K56	Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	3 024	0	461	3 485	38	43	81
K57	Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	3 665	0	2 084	5 749	8	7	15
K52-K55, K58-K67	Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	26 176	19	15 063	41 258	153	144	297
K70	Alcoholic liver disease 酒精性肝病	599	0	7	606	41	5	46

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K73-K74	Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	983	1	126	1 110	153	87	240
K71-K72, K75-K76	Other diseases of liver 其他肝病	4 219	21	727	4 967	91	46	137
K80-K81	Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	9 581	0	3 271	12 852	26	26	52
K85-K86	Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	2 203	0	286	2 489	35	42	77
K82-K83, K87-K93	Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	12 910	36	621	13 567	137	159	296
L00-L08	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	15 162	60	2 085	17 307	14	17	31
L10-L99	Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	12 379	68	5 326	17 773	55	89	144
M05-M14	Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	9 030	75	880	9 985	12	10	22
M15-M19	Arthrosis 關節病	5 533	0	1 019	6 552	0	1	1
M20-M21	Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	1 160	8	327	1 495	0	0	0
M00-M03, M22-M25	Other disorders of joints 其他關節疾患	3 292	56	1 056	4 404	9	6	15
M30-M36	Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	3 193	0	319	3 512	11	39	50

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
M50-M51	Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	732	0	2 482	3 214	0	0	0
M40-M49, M53-M54	Other dorsopathies 其他背部病	17 423	22	4 322	21 767	12	8	20
M60-M79	Soft tissue disorders 軟組織疾患	5 650	15	3 624	9 289	35	14	49
M80-M85	Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	1 434	7	162	1 603	0	1	1
M86	Osteomyelitis 骨髓炎	314	0	28	342	4	3	7
M87-M99	Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	1 332	36	2 595	3 963	0	0	0
N00-N01	Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	18	0	16	34	2	0	2
N02-N08	Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	1 251	1	282	1 534	12	14	26
N10-N16	Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	4 276	0	960	5 236	8	21	29
N17-N19	Renal failure 腎衰竭	128 964	9	683	129 656	748	812	1 560
N20-N23	Urolithiasis 尿石病	10 608	3	4 918	15 529	4	4	8
N25-N27	Other disease of kidney 其他腎臟疾病	94	0	26	120	1	0	1

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N30	Cystitis 膀胱炎	1 132	1	1 651	2 784	0	3	3
N28-N29, N31-N39	Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	23 869	45	2 682	26 596	211	289	500
N40	Hyperplasia of prostate 前列腺增生	6 646	0	2 065	8 711	6	0	6
N41-N42	Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	101	0	429	530	2	0	2
N43	Hydrocele and spermatocele 水囊腫(睪丸鞘膜積液)和精子囊腫	356	0	177	533	0	0	0
N47	Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	1 329	1	499	1 829	0	0	0
N44-N46, N48-N51	Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	1 853	6	2 692	4 551	6	0	6
N60-N64	Disorders of breast 乳房疾患	4 298	1	2 999	7 298	0	0	0
N70	Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	404	0	139	543	0	0	0
N72	Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾	31	0	124	155	0	0	0
N71, N73-N77	Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾	2 072	0	1 194	3 266	0	11	11
N80	Endometriosis 子宮內膜異位	1 140	0	941	2 081	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N81	Female genital prolapse 女性生殖器脫垂	1 114	0	167	1 281	0	0	0
N83	Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎症疾患	2 266	0	1 805	4 071	0	0	0
N91-N92	Disorders of menstruation 月經疾患	2 916	3	879	3 798	0	0	0
N95	Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	3 260	0	552	3 812	0	0	0
N97	Female infertility 女性不育症	4 377	0	70	4 447	0	0	0
N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	7 534	19	7 525	15 078	0	2	2
O03	Spontaneous abortion 自然流產	3 205	0	610	3 815	0	0	0
O04	Medical abortion 醫療性流產	918	21	5 063	6 002	0	0	0
O00-O02, O05-O08	Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	6 214	11	1 787	8 012	0	0	0
O10-O16	Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血 壓疾患	2 546	1	72	2 619	0	0	0
O44-O46	Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	3 265	0	122	3 387	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
O30-O43, O47-O48	Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	16 572	0	2 031	18 603	0	0	0
O64-O66	Obstructed labour 梗阻性分娩	143	0	23	166	0	0	0
O72	Postpartum haemorrhage 產後出血	1 136	0	39	1 175	0	0	0
O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84 O80	Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	24 868	71	14 135	39 074	0	0	0
O85-O99	Single spontaneous delivery 單胎順產	9 543	6	4 368	13 917	0	0	0
	Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	13 399	0	89	13 488	0	0	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	3 595	0	1	3 596	1	0	1
P05-P07	Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	2 988	0	104	3 092	7	6	13
P10-P15	Birth trauma 產傷	204	0	17	221	0	0	0



**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	1 873	0	3	1 876	1	0	1
P22-P28	Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	1 594	0	115	1 709	5	5	10
P35-P37	Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	954	0	38	992	0	1	1
P38-P39	Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	242	0	8	250	0	0	0
P55	Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	135	0	2	137	0	0	0
P08, P29, P50-P54, P56-P96	Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	19 035	0	1 320	20 355	6	7	13
Q05	Spina bifida 脊柱裂	85	0	4	89	0	0	0
Q00-Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	170	0	20	190	3	1	4
Q20-Q28	Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	5 090	0	109	5 199	19	12	31
Q35-Q37	Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	309	0	57	366	0	0	0
Q41	Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	15	0	1	16	1	1	2

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Q38-Q40, Q42-Q45	Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	677	0	108	785	1	1	2
Q53	Undescended testicle 睪丸未降	367	0	93	460	0	0	0
Q50-Q52, Q54-Q64	Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	924	2	146	1 072	4	4	8
Q65	Congenital deformities of hip 髖先天性變形	53	0	12	65	0	0	0
Q66	Congenital deformities of feet 足先天性變形	158	0	17	175	0	0	0
Q67-Q79	Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	857	0	64	921	1	0	1
Q10-Q18, Q30-Q34, Q80-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	1 931	1	234	2 166	5	2	7
Q90-Q99	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	208	0	0	208	2	3	5
R10	Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	20 996	141	4 649	25 786	0	0	0
R50	Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	7 371	144	489	8 004	0	1	1
R54	Senility 衰老	5	13	3	21	324	565	889

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99		129 362	3 625	13 630	146 617	388	143	537 (6)
S02	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	871	1	245	1 117	9	2	11
S12, S22, S32, T08	Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	3 590	1	356	3 947	7	4	11
S72	Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	10 147	0	247	10 394	17	19	36
S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	Fracture of femur 股骨骨折	17 680	27	2 490	20 197	0	2	2
T02	Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	1	0	37	38	1	1	2
S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	3 693	59	4 638	8 390	0	0	0
S05	Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	221	3	122	346	0	0	0
S06	Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	11 561	0	98	11 659	76	47	123
S26-S27, S36-S37	Intracranial injury 顱內損傷	251	0	37	288	3	5	8
S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	764	3	112	879	3	0	3
	Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷							

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14 T15-T19	Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	14 902	89	9 060	24 051	512	283	795
T20-T32	Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	2 438	0	397	2 835	62	45	107
T36-T50	Burns and corrosions 燒傷和腐蝕傷	957	1	84	1 042	13	4	17
T51-T65	Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	2 588	0	22	2 610	120	42	162
T74	Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥物物質的毒性效應	229	0	25	254	112	55	167
T33-T35, T66-T73, T75-T78	Maltreatment syndrome 虐待綜合症	738	0	0	738	0	0	0
T79-T88	Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	1 768	1	217	1 986	241	137	378
T90-T98	Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	6 516	0	474	6 990	26	12	38
	Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	59	0	17	76	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Z00-Z13	Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	36 911	1 467	1 669	40 047	0	0	0
Z21	Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	17	0	1	18	0	0	0
Z20, Z22-Z29	Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	1 023	0	15	1 038	0	0	0
Z30	Contraceptive management 避孕問題	116	0	114	230	0	0	0
Z34-Z36	Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	12 302	5	31	12 338	0	0	0
Z38	Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	17 065	0	19 011	36 076	0	0	0
Z39	Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	0	0	0	0	0	0	0
Z40-Z54	Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	14 136	3 684	3 417	21 237	0	0	0
Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	17 780	3	322	18 105	0	0	0

**Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2013 (Cont'd)**  
**表A19：二零一三年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
	Unknown diagnoses 診斷不詳	36 112	0	6	36 118	0	0	0
	Total 合計	1 552 627	18 797	362 376	1 933 800	24 149	19 244	43 399 (6)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

\* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

\* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

**Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2013**

**表A20：二零一三年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
V01-V09	Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	307	0	34	341	43	37	80
V10-V19	Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	42	0	217	259	8	0	8
V20-V29	Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	55	0	57	112	7	0	7
V30-V39	Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	1	1	1	0	1
V40-V49	Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	207	0	171	378	21	3	24
V50-V59	Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	12	12	3	0	3
V60-V69	Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	2	2	5	0	5
V70-V79	Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	26	26	1	0	1
V80-V89	Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	2 385	0	211	2 596	0	0	0
V90-V94	Water transport accidents 水上運輸事故	15	0	15	30	11	0	11
V95-V97	Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	0	0	3	3	0	0	0
V98-V99	Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	0	0	40	40	0	0	0
W00-W19	Falls 跌倒	33 593	141	5 716	39 450	150	82	232
W20-W49	Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	6 304	5	1 318	7 627	12	2	14
W50-W64	Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	320	3	245	568	0	0	0

**Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2013 (Cont'd)**  
**表A20 : 二零一三年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數	
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	7	0	7	14	25	5
W75-W84	Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	628	0	23	651	63	48
W85-W99	Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	52	0	15	67	7	1
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	190	0	6	196	9	9
X10-X19	Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	641	3	69	713	1	0
X20-X29	Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	119	0	10	129	0	0
X30-X39	Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	43	0	6	49	6	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	1 019	0	68	1 087	113	24
X50-X57	Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	58	0	606	664	0	0
X58-X59	Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	16 844	7	8 792	25 643	35	29
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	1 802	0	1	1 803	619	380
X85-Y09	Assault 加害	1 751	25	17	1 793	15	12
Y10-Y34	Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	152	1	465	618	21	13
Y35-Y36	Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	2	0	0	2	1	0
Y40-Y59	Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	871	0	62	933	2	0



**Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2013 (Cont'd)**  
**表A20：二零一三年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospital 管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Y60-Y69	Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	74	0	15	89	7	5	12
Y70-Y82	Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	1	0	1	2	1	1	2
Y83-Y84	Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故	6 025	0	356	6 381	14	6	20
Y85-Y89	Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	91	0	91	182	1	1	2
Y90-Y98	Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	0	0	0	0	0	0	0
	Unknown external cause 不明外因	5 376	0	0	5 376	0	0	0
<b>V01-Y98</b>	<b>Total 合計</b>	<b>78 974</b>	<b>185</b>	<b>18 678</b>	<b>97 837</b>	<b>1 202</b>	<b>658</b>	<b>1 860</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
 Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.  
 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

\* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

\* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

**Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2009 to 2013**  
**表A21：二零零九年至二零一三年的急症室及門診服務的到診人次**

	2009	2010	2011	2012	2013
Department of Health <sup>(1)</sup> 衛生署					
General out-patient attendances <sup>(2)</sup> 普通科門診到診人次	683 679	657 716	639 739	615 090 *	610 982
Other out-patient attendances 其他門診到診人次	6 477 286	6 273 818	6 307 697	6 282 395	6 090 444
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院					
Accident and emergency attendances <sup>(3)</sup> 急症室到診人次	2 200 540	2 224 220	2 202 456	2 300 173	2 227 067
General out-patient attendances <sup>(4)</sup> 普通科門診到診人次	4 703 732	4 836 015	4 933 794	5 609 142	5 763 768
Specialist out-patient attendances <sup>(5)</sup> 專科門診到診人次	8 128 068	8 445 575	8 810 904	9 137 380	9 323 677
Family medicine specialty clinic attendances <sup>(6)</sup> 家庭醫學專科診所到診人次	267 633	280 326	281 014	280 494	284 219

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include all hospitals in Correctional Institutions with services provided by the Department of Health.

(2) 數字包括懲教機構內所有由衛生署提供服務的醫院。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors. With effect from 2011, GOP attendances also include attendances from nurse clinic in GOP setting. With effect from 2012, GOP attendances also include attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。由二零一一年起，普通科門診到診人次也包括普通科護士診所的就診人次。由二零一二年起，普通科門診到診人次也包括醫療改革服務計劃內的基層醫療服務到診人次。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority. Figures from April 2006 onwards also exclude joint clinic consultations provided by the Optometry & Orthoptics Department with doctors. With effect from 2011, SOP attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫療社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。由二零一一年起，專科門診到診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(6) As from December 2005 onwards, "Integrated clinic" has been renamed as "Family medicine specialty clinic".

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

\* Revised figure.

\* 修訂數字。

[ This is a blank page ]

# Infectious Diseases

## 傳染病

[ This is a blank page ]

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013  
 表A22：二零零九年至二零一三年須呈報傳染病的呈報個案

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字						Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2009	2010	2011	2012	2013 *		2009	2010	2011	2012	2013 *
Amoebic dysentery 阿米巴痢疾	6	2	7	7	4		0.09	0.03	0.10	0.10	0.06
Bacillary dysentery 桿菌痢疾	86	78	54	59	66		1.23	1.11	0.76	0.82	0.92
Chickenpox 水痘	6 775	11 595 †	13 633 †	8 589	10 927		97.16	165.07 †	192.79 †	120.05	152.03
Chikungunya fever 基孔肯雅熱	1	2	0	0	5		0.01	0.03	0.00	0.00	0.07
Cholera 霍亂	0	9	2	2	2		0.00	0.13	0.03	0.03	0.03
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	368	495	624	813	988		5.28	7.05	8.82	11.36	13.75
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	6	6	5	8	5		0.09	0.09	0.07	0.11	0.07
Dengue fever 登革熱	43	83	30	53	103		0.62	1.18	0.42	0.74	1.43
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	31	101	68	59	12		0.44	1.44	0.96	0.82	0.17
Food poisoning: Outbreaks 食物中毒	407	316	340	378	316		5.84	4.50	4.81	5.28	4.40
宗數 <i>Persons affected</i> 受影響人數	1 540	1 056	1 284	1 529	1 176		22.09	15.03	18.16	21.37	16.36
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	1	1	1	1	3		0.01	0.01	0.01	0.01	0.04
Hantavirus infection 漢坦病毒感染	1	1	1	0	0		0.01	0.01	0.01	0.00	0.00
Influenza A 甲型流行性感冒	0	0	0	0	0		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H2) 甲型流行性感冒(H2)	-	-	-	0	0		-	-	-	0.00	0.00
Variant Influenza A (H3N2) 變異株甲型流行性感冒(H3N2)	0	1	0	1	0		0.00	0.01	0.00	0.01	0.00
Influenza A (H5) 甲型流行性感冒(H5)	0	0	0	0	2		0.00	0.00	0.00	0.00	0.03
Influenza A (H7) 甲型流行性感冒(H7)	0	0	0	0	1		0.03	0.00	0.00	0.00	0.01
Influenza A (H9) 甲型流行性感冒(H9)	2	0	0	0	1		0.03	0.00	0.00	0.00	0.01
Swine Influenza † 豬型流行性感冒 †	34 174	2 722	-	-	-		490.10	38.75	-	-	-

**Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013 (Cont'd)**  
**表A22：二零零九年至二零一三年須呈報傳染病的呈報個案 (續)**

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字						Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2009	2010	2011	2012	2013 *		2009	2010	2011	2012	2013 *
Japanese encephalitis 日本腦炎	0	0	1	3	6		0.00	0.00	0.01	0.04	0.08
Legionnaires' disease 退伍軍人病	37	20	17	28	28		0.53	0.28	0.24	0.39	0.39
Leprosy 麻風	4	3	6	5	5		0.06	0.04	0.08	0.07	0.07
Leptospirosis 鉤端螺旋體病	9	7	3	8	2		0.13	0.10	0.04	0.11	0.03
Listeriosis 李斯特菌病	14	6	13	26	26		0.20	0.09	0.18	0.36	0.36
Malaria 瘧疾	23	34	41	26	20		0.33	0.48	0.58	0.36	0.28
Measles 麻疹	25	12	12	8	38		0.36	0.17	0.17	0.11	0.53
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	2	2	8	4	3		0.03	0.03	0.11	0.06	0.04
Mumps 流行性腮腺炎	155	166	153	150	127		2.22	2.36	2.16	2.10	1.77
Paratyphoid fever 副傷寒	27	26	21	23	23		0.39	0.37	0.30	0.32	0.32
Psittacosis 鸚鵡熱	1	1	2	5	2		0.01	0.01	0.03	0.07	0.03
Q fever 寇熱	4	1	4	1	1		0.06	0.01	0.06	0.01	0.01
Rubella and congenital rubella syndrome 風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	42	38	84	47	25		0.60	0.54	1.19	0.66	0.35
Scarlet fever 猩紅熱	187	128	1 526	1 500	1 100		2.68	1.82	21.58	20.97	15.30
Shiga toxin-producing <i>Escherichia coli</i> infection § 產志賀毒素大腸桿菌感染 §	2	6	3	8	2		0.03	0.09	0.04	0.11	0.03
<i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染	6	10	8	7	8		0.09	0.14	0.11	0.10	0.11
Tetanus 破傷風	1	0	1	3	0		0.01	0.00	0.01	0.04	0.00
Tuberculosis 結核病	5 193	5 093	4 794	4 858	4 773		74.48	72.51	67.79	67.90	66.41
Typhoid fever 傷寒	89	29	34	25	33		1.28	0.41	0.48	0.35	0.46
Typhus and other rickettsial diseases    斑疹傷寒及其他立克次體病	40	44	39	44	57		0.57	0.63	0.55	0.61	0.79

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013 (Cont'd)  
表A22：二零零九年至二零一三年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2009	2010	2011	2012	2013 *	2009	2010	2011	2012	2013 *
Viral hepatitis 病毒性肝炎	220	267	240	243	184	3.16	3.80	3.39	3.40	2.56
Whooping cough 百日咳	15	5	23	20	20	0.22	0.07	0.33	0.28	0.28
Total ¶ 合計 ¶	47 997	21 310 †	21 798 †	17 012	18 917	688.35	303.38 †	308.25 †	237.78	263.19

Notes: Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 10 October 2014. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

註： 已呈報的傳染病宗數為衛生署截至二零一四年十月十日所知悉的個案數目。最新數字詳載於衛生防護中心網站(www.chp.gov.hk)。

No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, Middle East Respiratory Syndrome, plague, rabies, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.

在各指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、中東呼吸綜合症、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

**Infectious disease 傳染病**

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza ‡

豬型流行性感冒 ‡

Variant Influenza A (H3N2)

變異株甲型流行性感冒(H3N2)

Middle East Respiratory Syndrome

中東呼吸綜合症

\* Provisional figures.

\* 臨時數字。

† Revised figure.

† 修訂數字。

‡ Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

‡ 由二零一零年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

§ The figures of Shiga toxin-producing Escherichia coli infection represent Escherichia coli O157:H7 infection before 10 June 2011.

§ 二零一一年六月十日之前的產志賀毒素大腸桿菌感染數字是指大腸桿菌O157:H7感染。

|| “Typhus” has been revised to “Typhus and other rickettsial diseases”, which includes spotted fever since 14 July 2008.

|| 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傳寒”已修改為“斑疹傳寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

¶ Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

¶ 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- Not applicable.

- 不適用。

**Effective date 生效日期**

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

17 August 2012

二零一二年八月十七日

28 September 2012

二零一二年九月二十八日



**Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013**  
**表A23：二零零九年至二零一三年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率**

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	1	1	1	2	1	0.01	0.01	0.01	0.03	0.01
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	5	5	4	4	6	0.07	0.07	0.06	0.06	0.08
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	1	0	1	0	0	0.01	0.00	0.01	0.00	0.00
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	0	0	1	0	1	0.00	0.00	0.01	0.00	0.01
Influenza A 甲型流行性感冒	36	26	-	-	-	0.52	0.37	-	-	-
Swine Influenza * 豬型流行性感冒 *	0	0	0	2	0	0.00	0.00	0.00	0.03	0.00
Japanese encephalitis 日本腦炎	5	1	1	6	3	0.07	0.01	0.01	0.08	0.04
Legionnaires' disease 退伍軍人病	2	0	1	2	2	0.03	0.00	0.01	0.03	0.03
Listeriosis 李斯特菌病	0	0	2	0	0	0.00	0.00	0.03	0.00	0.00
Malaria 瘧疾	1	0	0	1	0	0.01	0.00	0.00	0.01	0.00
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染 (侵入性)	0	0	2	1	0	0.00	0.00	0.03	0.01	0.00
Scarlet fever 猩紅熱	0	0	0	0	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
<i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Tetanus 破傷風	0	0	1	0	0	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2009 to 2013 (Cont'd)  
 表A23：二零零九年至二零一三年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013
Tuberculosis 結核病	204	191	187	199	178	2.93	2.72	2.64	2.78	2.48
Typhoid fever 傷寒	0	0	0	0	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
Typhus and other rickettsial diseases 斑疹傷寒及其他立克次體病	0	0	0	0	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
Viral hepatitis 病毒性肝炎	2	3	4	3	1	0.03	0.04	0.06	0.04	0.01
<b>Total 合計</b>	<b>257</b>	<b>227</b>	<b>205</b>	<b>220</b>	<b>195</b>	<b>3.69</b>	<b>3.23</b>	<b>2.90</b>	<b>3.07</b>	<b>2.71</b>

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chickenpox, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diphtheria, food poisoning, hantavirus infection, influenza A (H2), variant influenza A (H3N2), influenza A (H5), influenza A (H7), influenza A (H9), leptospirosis, measles, Middle East Respiratory Syndrome, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, rabies, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, Severe Acute Respiratory Syndrome, Shiga toxin-producing Escherichia coli infection, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、阿米巴痢疾、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、食物中毒、漢坦病毒感染、甲型流行性感冒(H2)、變異株甲型流行性感冒(H3N2)、甲型流行性感冒(H5)、甲型流行性感冒(H7)、甲型流行性感冒(H9)、麻疹、鉤端螺旋體病、麻疹、中東呼吸綜合症、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鸚鵡熱、寇熱、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、嚴重急性呼吸系統綜合症、產志賀毒素大腸桿菌感染、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza \*

豬型流行性感冒 \*

Variant influenza A (H3N2)

變異株甲型流行性感冒(H3N2)

Middle East Respiratory Syndrome

中東呼吸綜合症

\* Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

\* 由二零一零年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

- Not applicable.

- 不適用。

Effective date 生效日期

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

17 August 2012

二零一二年八月十七日

28 September 2012

二零一二年九月二十八日

**Table A24 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2013**

**表A24：一九六一年至二零一三年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡**

Year 年份	Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口 計算的呈報數字)	Total Deaths from Tuberculosis 結核病致死人數	Tuberculosis Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 結核病死亡率 (按每十萬人口 計算的死亡人數)	Average Age at Death from Tuberculosis 結核病死者的 平均年齡
1961	397.2	1 907	60.2	43.0
1966	314.8	1 515	41.7	53.0
1971	223.2	1 250	30.9	57.5
1976	175.5	568	12.6	59.5
1981	149.1	489	9.4	63.0
1982	143.0	454	8.6	63.0
1983	136.6	446	8.3	63.0
1984	145.3	420	7.8	64.5
1985	138.3	409	7.5	65.5
1986	134.5	407	7.4	68.0
1987	130.3	405	7.3	68.5
1988	124.8	388	6.9	69.0
1989	117.9	403	7.1	69.0
1990	114.1	382	6.7	69.0
1991	109.2	409	7.1	69.0
1992	112.6	410	7.1	68.0
1993	110.8	396	6.7	69.0
1994	104.7	409	6.8	71.0
1995	100.9	418	6.8	71.1
1996	101.0	292	4.5	70.6
1997	109.0	252	3.9	72.1
1998	117.3	270	4.1	72.6
1999	113.7	312	4.7	72.9
2000	113.7	299	4.5	73.4
2001	108.2	311	4.6	74.3
2002	97.9	267	4.0	74.0
2003	89.5	275	4.1	72.3
2004	91.8	286	4.2	73.4
2005	90.4	271	4.0	74.3
2006	84.1	294	4.3	73.5
2007	79.0	231	3.3	74.2
2008	81.0	229	3.3	74.5
2009	74.5	204	2.9	73.7
2010	72.5	191	2.7	73.1
2011	67.8	187	2.6	77.3
2012	67.9	199	2.8	75.9
2013	66.4 *	178	2.5	74.1

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases notified to the Department of Health.

註：表內所列呈報數字，代表衛生署所接獲的結核病個案呈報數字。

\* Provisional figure.

\* 臨時數字。

Table A25 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2013

表A25：一九六一年至二零一三年童年期感染結核病的個案

Year 年份	Percentage of Newborns Receiving BCG * 已接種卡介苗的 新生嬰兒百分比 * (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 5 Years 5歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 1 Year 1歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Infant Mortality Rate from Tuberculosis (Number of Deaths per 1 000 Live Births) 結核病的嬰兒死亡率 (按每千名活產嬰兒 計算的死亡人數)
1961	77.77	11.48	2.62	0.46
1966	90.85	2.71	0.73	0.12
1971	93.17	0.64	0.08	0.01
1976	97.83	0.70	0.00	0.00
1981	99.39	0.41	0.00	0.00
1982	98.99	0.22	0.00	0.00
1983	98.77	0.45	0.00	0.00
1984	99.05	0.24	0.24	0.01
1985	99.27	0.00	0.00	0.00
1986	99.38	0.00	0.00	0.00
1987	99.18	0.00	0.00	0.00
1988	99.22	0.52	0.26	0.01
1989	98.91	0.25	0.25	0.01
1990	99.10	0.52	0.52	0.03
1991	98.84	0.00	0.00	0.00
1992	99.07	0.00	0.00	0.00
1993	99.61	0.25	0.25	0.01
1994	99.53	0.00	0.00	0.00
1995	99.75	0.00	0.00	0.00
1996	99.64	0.00	0.00	0.00
1997	99.73	0.00	0.00	0.00
1998	99.46	0.37	0.00	0.00
1999	98.53	0.00	0.00	0.00
2000	99.08	0.00	0.00	0.00
2001	99.04	0.00	0.00	0.00
2002	99.56	0.00	0.00	0.00
2003	99.63	0.36	0.00	0.00
2004	99.13	0.00	0.00	0.00
2005	99.44	0.00	0.00	0.00
2006	99.36	0.00	0.00	0.00
2007	99.14	0.00	0.00	0.00
2008	99.09	0.00	0.00	0.00
2009	99.09 †	0.00	0.00	0.00
2010	98.93 †	0.00	0.00	0.00
2011	99.32 †	0.00	0.00	0.00
2012	99.37 †	0.00	0.00	0.00
2013	98.92	0.00	0.00	0.00

Notes: \* Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2014.

註：\* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一四年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

**Table A26 : HIV/AIDS Cases 2013****表A26：二零一三年愛滋病病毒感染／愛滋病個案**

Factors of Analysis 分析因素		Number of Reported Cases in 2013 2013年呈報個案數字		Number of Cumulative Cases as at end of 2013 截至2013年年底的呈報個案數字	
		HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病	HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病
<b>Total number of cases</b> 個案總數		<b>559</b>	<b>84</b>	<b>6 342</b>	<b>1 437</b>
<b>Sex</b> 性別	Male 男	444	70	5 043	1 210
	Female 女	115	14	1 299	227
<b>Ethnicity</b> 原屬種族	Chinese 華人	392	66	4 237	1 110
	Non-Chinese 非華人	144	18	2 026	327
	Unknown 不詳	23	0	79	0
<b>Risk behaviour / factor</b> 致病行為／因素	Heterosexual 異性戀	147	31	2 523	819
	Homosexual 同性戀	278	36	2 007	356
	Bisexual 雙性戀	22	5	259	61
	Injecting drug use 注射毒品	7	4	323	59
	Blood / blood product infusion 輸注血液／血液製品	1	0	83	24
	Perinatal 母嬰傳染	0	0	27	8
	Undetermined 不明因素	104	8	1 120	110

# Cancer New Cases

## 新增患癌個案

[ This is a blank page ]

**Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012**  
**表A27：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字										75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳			
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64			65-69	70-74	
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	361	10.8	0	2	7	5	4	9	29	32	61	56	61	31	64	0	
		F	186	4.9	0	0	4	4	12	13	13	12	17	21	14	16	15	58	0
		T	547	7.6	0	2	11	9	16	22	41	49	82	70	77	46	122	0	
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	595	17.9	0	2	10	25	35	60	88	109	100	73	37	23	33	0	
		F	224	5.9	0	0	7	9	18	29	34	34	27	25	10	10	21	0	
		T	819	11.4	0	2	17	34	53	89	122	143	127	98	47	33	54	0	
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	328	9.9	0	0	0	2	1	2	9	25	35	57	49	45	103	0	
		F	72	1.9	0	0	1	1	0	0	4	2	4	6	7	8	39	0	
		T	400	5.6	0	0	1	3	1	2	13	27	39	63	56	53	142	0	
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	684	20.6	0	0	3	4	6	7	28	55	83	87	75	95	241	0	
		F	429	11.2	0	0	2	2	10	13	22	34	42	33	35	39	197	0	
		T	1 113	15.6	0	0	5	6	16	20	50	89	125	120	110	134	438	0	
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	64	1.9	0	0	0	0	2	2	5	8	8	12	7	6	14	0	
		F	37	1.0	0	0	0	1	2	1	2	5	4	1	2	5	14	0	
		T	101	1.4	0	0	0	1	4	3	7	13	12	13	9	11	28	0	
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	2 564	77.1	0	0	8	10	24	42	88	173	285	334	322	357	921	0	
		F	1 999	52.2	0	1	9	10	30	56	81	152	212	214	172	206	856	0	
		T	4 563	63.8	0	1	17	20	54	98	169	325	497	548	494	563	1 777	0	
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 364	41.0	2	0	4	10	20	35	63	157	204	230	174	158	307	0	
		F	426	11.1	1	0	1	3	11	10	16	22	30	40	43	55	194	0	
		T	1 790	25.0	3	0	5	13	31	45	79	179	234	270	217	213	501	0	
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的 惡性腫瘤	M	187	5.6	0	0	0	0	2	1	4	9	13	23	21	22	92	0	
		F	174	4.5	0	0	0	1	1	0	2	12	12	20	13	12	101	0	
		T	361	5.0	0	0	0	1	3	1	6	21	25	43	34	34	193	0	
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	323	9.7	0	0	1	0	2	8	18	28	40	46	39	42	99	0	
		F	251	6.6	0	0	0	1	1	3	9	8	23	20	24	26	136	0	
		T	574	8.0	0	0	1	1	3	11	27	36	63	66	63	68	235	0	



Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)  
 表A27：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字													
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	173  22  <b>195</b>	5.2  0.6  <b>2.7</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	1  0  <b>1</b>	6  0  <b>6</b>	20  2  <b>22</b>	24  3  <b>27</b>	31  2  <b>33</b>	25  4  <b>29</b>	21  4  <b>25</b>	45  7  <b>52</b>	0  0  <b>0</b>	
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	2 940  1 670  <b>4 610</b>	88.4  43.6  <b>64.4</b>	0  0  <b>0</b>	2  0  <b>2</b>	4  6  <b>10</b>	14  15  <b>29</b>	38  29  <b>67</b>	64  72  <b>136</b>	173  116  <b>289</b>	303  192  <b>495</b>	354  186  <b>540</b>	377  149  <b>526</b>	449  172  <b>621</b>	1 162  733  <b>1 895</b>	0  0  <b>0</b>	
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主 神經系統、其他結締組織和軟組織 惡性腫瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	131  122  <b>253</b>	3.9  3.2  <b>3.5</b>	0  7  <b>7</b>	11  6  <b>17</b>	13  8  <b>21</b>	6  3  <b>9</b>	9  3  <b>12</b>	9  8  <b>24</b>	9  13  <b>22</b>	8  13  <b>21</b>	8  12  <b>20</b>	11  7  <b>18</b>	8  20  <b>15</b>	29  20  <b>49</b>	0  0  <b>0</b>	
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	49  46  <b>95</b>	1.5  1.2  <b>1.3</b>	0  0  <b>0</b>	2  2  <b>4</b>	0  3  <b>3</b>	2  2  <b>4</b>	4  4  <b>8</b>	6  2  <b>8</b>	4  3  <b>7</b>	4  4  <b>8</b>	8  1  <b>9</b>	2  4  <b>6</b>	4  6  <b>10</b>	13  15  <b>28</b>	0  0  <b>0</b>	
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	434  461  <b>895</b>	13.0  12.0  <b>12.5</b>	0  0  <b>0</b>	0  1  <b>1</b>	4  7  <b>11</b>	13  10  <b>23</b>	15  16  <b>31</b>	20  18  <b>38</b>	43  24  <b>67</b>	36  23  <b>59</b>	42  29  <b>71</b>	36  43  <b>79</b>	55  46  <b>101</b>	170  244  <b>414</b>	0  0  <b>0</b>	
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	22  4  <b>26</b>	0.7  0.1  <b>0.4</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	0  0  <b>0</b>	1  2  <b>3</b>	2  0  <b>2</b>	0  0  <b>0</b>	2  1  <b>3</b>	3  0  <b>3</b>	5  0  <b>5</b>	9  1  <b>10</b>	0  0  <b>0</b>	
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男  F 女  <b>T 合計</b>	14  3 508  <b>3 522</b>	0.4  91.7  <b>49.2</b>	0  0  <b>0</b>	0  18  <b>18</b>	0  66  <b>66</b>	0  193  <b>193</b>	0  374  <b>374</b>	1  587  <b>588</b>	1  557  <b>558</b>	2  479  <b>481</b>	2  412  <b>414</b>	3  246  <b>249</b>	0  169  <b>169</b>	5  407  <b>412</b>	0  0  <b>0</b>	
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F 女	457	11.9	0	0	8	26	48	60	64	57	46	40	19	31	58	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F 女	810	21.2	0	0	8	12	29	51	109	186	165	107	47	27	69	0

**Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)**  
**表A27：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增癌症個案數字及發病率（續）**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字													
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F 女	520	13.6	2	9	31	21	41	60	78	85	68	45	19	15	46	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男	1 631	49.0	0	0	0	0	1	1	6	42	88	187	272	356	678	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M 男	71	2.1	3	6	20	9	11	10	8	1	1	1	0	0	1	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指 部位的泌尿器官惡性腫瘤	M 男	368	11.1	5	1	5	2	6	14	28	43	43	52	38	39	92	0
		F 女	173	4.5	0	0	0	0	5	7	4	21	16	18	17	22	63	0
		T 合計	541	7.6	5	1	5	2	11	21	32	64	59	70	55	61	155	0
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M 男	282	8.5	0	1	0	0	0	2	2	12	15	35	28	44	143	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	F 女	102	2.7	0	0	1	1	0	0	3	5	2	13	10	8	59	0
		T 合計	384	5.4	0	1	1	1	0	2	5	17	17	48	38	52	202	0
		M 男	131	3.9	8	9	5	8	6	8	7	17	12	24	6	13	8	0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	F 女	87	2.3	5	1	6	6	7	4	9	7	13	7	4	7	11	0
		T 合計	218	3.0	13	10	11	14	13	12	16	24	25	31	10	20	19	0
		M 男	153	4.6	0	3	12	11	11	13	12	20	19	13	16	12	11	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	564	14.7	2	8	33	42	59	70	75	77	75	49	31	14	29	0
		T 合計	717	10.0	2	11	45	53	70	83	87	97	94	62	47	26	40	0
		M 男	41	1.2	0	4	7	5	2	0	3	2	4	0	4	3	7	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	36	0.9	0	3	7	2	5	3	1	0	2	2	3	3	5	0
		T 合計	77	1.1	0	7	14	7	7	3	4	2	6	2	7	6	12	0

**Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)**  
**表A27：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增癌症個案數字及發病率 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字														
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	432	13.0	4	8	10	4	10	15	23	38	42	61	45	53	119	0	
		F	372	9.7	1	2	8	2	14	22	23	43	52	34	32	42	97	0	
		T	804	11.2	5	10	18	6	24	37	46	81	94	95	77	95	216	0	
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	137	4.1	0	0	0	1	1	1	6	12	16	24	12	22	42	0	
		F	96	2.5	0	0	0	1	0	1	1	12	5	8	10	5	15	39	0
		T	233	3.3	0	0	0	2	1	2	18	17	24	34	17	37	81	0	
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	274	8.2	15	11	8	7	11	5	18	19	34	31	27	24	64	0	
		F	215	5.6	15	12	7	6	15	10	13	18	20	11	16	14	58	0	
		T	489	6.8	30	23	15	13	26	15	31	37	54	42	43	38	122	0	
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	514	15.4	8	3	6	9	6	13	17	35	37	38	55	62	225	0	
		F	518	13.5	13	1	2	5	9	14	22	37	39	27	30	41	278	0	
		T	1 032	14.4	21	4	8	14	15	27	39	72	76	65	85	103	503	0	
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	14 267	428.8	45	61	123	126	199	316	569	1 089	1 517	1 831	1 745	1 949	4 697	0	
		F	13 581	354.8	46	43	164	241	540	858	1 291	1 542	1 595	1 379	1 008	1 019	3 855	0	
		T	27 848	389.2	91	104	287	367	739	1 174	1 860	2 631	3 112	3 210	2 753	2 968	8 552	0	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一零年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別的對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

# Tables on Health Services 有關健康服務的統計表

[ This is a blank page ]

# Specialised Services

## 專科服務

[ This is a blank page ]

**Table B1 : Work of Child Assessment Service 2012 and 2013****表B1：二零一二年及二零一三年兒童體能智力測驗服務部的工作**

Type of Work 工作性質	2012	2013
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	6	6
Number of Cases * 個案數目 *		
New cases 新症	7 824	7 986
Old cases 舊症	16 734	17 552
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>24 558</b>	<b>25 538</b>
Number of Total Attendances † 總到診人次 †	33 612	33 568
Number of Appointments ‡ (by discipline) 診症數目 ‡ (按專科劃分)		
Paediatric / developmental 兒科／兒童發展	8 866	8 833
Social work 社會工作	7 070	6 369
Clinical psychology 臨床心理	8 955	8 106
Speech therapy 言語治療	5 376	5 557
Audiology 聽力	3 498	3 434
Physiotherapy 物理治療	2 177	2 160
Occupational therapy 職業治療	3 155	2 986
Visual (orthoptic & optometric) 視覺(視軸矯正及視光)	1 774	1 541
Nursing 護理	22 929	23 025
Visiting consultations 專科來診	0	0
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>63 800</b>	<b>62 011</b>
Number of Referrals to Other Services 轉介往其他服務機構的個案數目		
For consultation / therapy 為專科諮詢／治療	6 143	6 615
For placement / remediation 為安排入學／輔導	10 094	10 449
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>16 237</b>	<b>17 064</b>

Notes: \* Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註：\* 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估／治療／跟進的就診次數。舉例說，一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家，故一次「到診」便會算作三次「診症」。



**Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2012 and 2013****表B2：二零一二年及二零一三年醫學遺傳科的工作**

	2012	2013
<b>Genetic Counselling Service</b> <b>遺傳輔導服務</b>		
Number of clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	0	0
Part time 部分時間	3	3
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
Number of new cases (family attendances) 新症數目 (家庭到診次數)	1 852	1 561
Total family attendances 總家庭到診次數	4 646	4 807
Classification of family attendances 家庭到診次數的分類		
Autosomal chromosome disorder 常染色體異常	321	342
Sex differentiation / chromosome disorder 性分化／染色體異常	702	644
Systemic disorder 全身性疾病	2 504	2 746
Dysmorphology & recognisable syndrome 畸形學及可識別的綜合症	1 110	1 071
Prenatal diagnosis & Others 產前診斷及其他	9	4
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>4 646</b>	<b>4 807</b>
<b>Cytogenetic Laboratory Service</b> <b>遺傳學化驗服務</b>		
Number of studies 研究數目	3 300	2 678
Number of molecular studies 分子研究數目	44 320	59 603
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>47 620</b>	<b>62 281</b>

**Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2012 and 2013 (Cont'd)****表B2：二零一二年及二零一三年醫學遺傳科的工作（續）**

	2012	2013
<b>Screening Programme for Congenital Hypothyroidism &amp; Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency</b> <b>先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃</b>		
Number of live births in public hospitals 公立醫院的活產嬰兒人數	44 875	37 071
Number of babies screened 經篩選的嬰兒人數		
Male 男性	23 236	19 297 *
Female 女性	21 639	17 773
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>44 875</b>	<b>37 070 *</b>
Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism 證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數	31	42
Number of babies with G6PD deficiency 患有G6PD缺乏症的嬰兒人數		
Male 男性	991	782
Female 女性	99	82
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>1 090</b>	<b>864</b>
Percentage of babies screened with G6PD deficiency 經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比		
Male 男性	4.3%	4.1%
Female 女性	0.5%	0.5%
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>2.4%</b>	<b>2.3%</b>

Note: \* One missed cord blood case was unable to be screened in 2013 due to refusal of screening by the mother who was a visiting foreigner from America.

註：\* 二零一三年一名旅港產婦拒絕其初生嬰兒接受篩選，隨後該產婦返回美國。

**Table B3 : Work of Clinics in Correctional Institution 2012 and 2013****表B3 : 二零一二年及二零一三年懲教署診所的工作**

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2012	2013
<b>Doctor Consultations</b> <b>醫生診視</b>		
Hong Kong Island 港島	54 328	51 391
Kowloon 九龍	87 297	88 821
New Territories East 新界東	119 145	112 811
New Territories West 新界西	45 120	53 389
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>305 890</b>	<b>306 412</b>
<b>Injections</b> <b>注射</b>		
Hong Kong Island 港島	9 307	9 755
Kowloon 九龍	5 090	4 344
New Territories East 新界東	6 772	5 476
New Territories West 新界西	2 642	3 639
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>23 811</b>	<b>23 214</b>
<b>Dressings</b> <b>敷藥</b>		
Hong Kong Island 港島	13 345	12 631
Kowloon 九龍	5 611	4 918
New Territories East 新界東	18 687	16 582
New Territories West 新界西	6 075	5 922
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>43 718</b>	<b>40 053</b>
<b>Accident &amp; Emergency Cases</b> <b>急症</b>		
Hong Kong Island 港島	660	702
Kowloon 九龍	599	893
New Territories East 新界東	461	518
New Territories West 新界西	918	996
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>2 638</b>	<b>3 109</b>
<b>All Work</b> <b>所有工作</b>		
Hong Kong Island 港島	77 640	74 479
Kowloon 九龍	98 597	98 976
New Territories East 新界東	145 065	135 387
New Territories West 新界西	54 755	63 946
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>376 057</b>	<b>372 788</b>

**Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2012 and 2013****表B4：二零一二年及二零一三年法醫科的工作**

	2012	2013
<b>Post-mortem Examinations</b> <b>屍體檢驗</b>		
Homicide cases 兇殺個案	63	24
Suspicious cases 可疑個案	110	136
Deaths whilst in official custody 在官方看管期間死亡的個案	12	20
Traffic hit-and-run cases 司機不顧而去的交通意外個案	0	2
Hospital deaths 醫院死亡個案	8	21
Other coroner's cases 其他死因裁判官個案	7 463	7 243
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>7 656</b>	<b>7 446</b>
<b>Clinical Examinations and Blood Taking</b> <b>臨床檢驗及抽血</b>		
Victims of sexual offence cases 性罪行個案的受害者	323	239
Victims of wounding cases 傷人個案的受害者	2	0
Suspects of homicide cases 兇殺個案的疑犯	4	2
Suspects of sexual offence cases 性罪行個案的疑犯	7	2
Suspects of wounding cases 傷人個案的疑犯	2	0
Others 其他	442	460
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>780</b>	<b>703</b>
<b>Laboratory Examinations</b> <b>化驗</b>		
Histology 組織學	24 944	28 874
Swabs 拭抹樣本	1	3
Others 其他	133	90
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>25 078</b>	<b>28 967</b>

**Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2012 and 2013 (Cont'd)****表B4：二零一二年及二零一三年法醫科的工作（續）**

	2012	2013
<b>Attendances</b> <b>出勤次數</b>		
Scenes of crime and turn-outs 到案發現場出勤	170	141
Courts 法院	95	69
Lectures and demonstrations 演講及示範	91	108
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>356</b>	<b>318</b>
<b>Consultations</b> <b>諮詢</b>		
Deaths reports 死亡報告	57	68
Complaints against police officer cases 投訴警察個案	3	3
Others 其他	80	64
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>140</b>	<b>135</b>

**Table B5 : Work of Public Mortuaries 2012 and 2013****表B5 : 二零一二年及二零一三年公眾殮房的工作**

Public Mortuary 公眾殮房	Number of Coroner's Cases Handled 所處理的死因裁判官個案數目					
	Autopsies done 已進行屍體剖驗		Autopsies waived 豁免進行屍體剖驗		Total 合計	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Victoria 域多利亞	584	492	942	948	1 526	1 440
Kowloon * 九龍 *	-	-	-	-	-	-
Kwai Chung 葵涌	1 384	1 223	1 663	1 547	3 047	2 770
Fu Shan 富山	1 525	1 466	1 558	1 770	3 083	3 236
<b>Total 合計</b>	<b>3 493</b>	<b>3 181</b>	<b>4 163</b>	<b>4 265</b>	<b>7 656</b>	<b>7 446</b>

Notes: \* The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.

註： \* 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。

- = Not applicable.

- = 不適用。

**Table B6 : Work of Student Health Service for the School Years 2011/12 and 2012/13****表B6 :二零一一/一二及二零一二/一三學年學生健康服務的工作**

	2011/12	2012/13
<b>Enrolment Exercise</b> <b>登記項目</b>		
Total number of primary and secondary schools 中、小學校總數	1 201	1 196
Number of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的數目	1 174	1 171
Percentage of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的百分比	97.8%	97.9%
Total number of primary and secondary school students 中、小學生總人數	788 019	734 724
Number of primary and secondary school students enrolled 中、小學生已登記的總人數	696 122	661 201
Enrolment rate 登記率	88.3%	90.0%
<b>Workload Statistics</b> <b>工作量統計數字</b>		
<b>Student Health Service Centres</b> <b>學生健康服務中心</b>		
Number of student health service centres (as at end of the school year) 學生健康服務中心的數目 (截至學年底)	12	12
Number of sessions held 服務節數	5 806	5 739
Number of students attended 出席學生人數	439 772	425 329
Number of attendances 出席人次	449 364	434 823
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	216 345	210 725
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	254 124	245 592
Number of health talks conducted 健康講座數目	12 380	11 282
Number of Junior health Pioneer Workshop conducted 健康小先鋒工作坊講座數目	1 593	1 556
<b>Special Assessment Centres</b> <b>健康評估中心</b>		
Number of special assessment centres (as at end of the school year) 健康評估中心的數目 (截至學年底)	3	3
Number of sessions held 服務節數	2 932	2 910
Number of students attended 出席學生人數	64 482	65 693
Number of attendances 出席人次	100 055	102 189
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	28 508	28 730
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	24 877	24 004
Number of health talks conducted 健康講座數目	18	24
<b>Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations</b> <b>轉介往專科診所或其他機構的個案數目</b>	64 605	57 774

Table B7 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service\* 2012 and 2013

表B7：二零一二年及二零一三年專業發展及質素保證服務\*的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2012	2013
<b>Doctor Consultations</b> <b>醫生診視</b>		
Hong Kong Island 港島	130 513	122 279
Kowloon 九龍	68 447	70 139
New Territories 新界	34 563	39 429
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>233 523</b>	<b>231 847</b>
<b>Injections</b> <b>注射</b>		
Hong Kong Island 港島	1 442	1 952
Kowloon 九龍	1 697 †	1 725
New Territories 新界	184	267
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>3 323 †</b>	<b>3 944</b>
<b>Dressings</b> <b>敷藥</b>		
Hong Kong Island 港島	1 050	1 143
Kowloon 九龍	544	473
New Territories 新界	591	768
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>2 185</b>	<b>2 384</b>
<b>Accident &amp; Emergency Cases</b> <b>急症</b>		
Hong Kong Island 港島	2	1
Kowloon 九龍	0	18
New Territories 新界	0	0
<b>Sub-total</b> <b>小計</b>	<b>2</b>	<b>19</b>
<b>All Work</b> <b>所有工作</b>		
Hong Kong Island 港島	133 007	125 375
Kowloon 九龍	70 688 †	72 355
New Territories 新界	35 338	40 464
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>239 033 †</b>	<b>238 194</b>

Notes: \* Including Families Clinics and Education &amp; Training Centre in Family Medicine.

註：\* 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。

† Revised figure.

† 修訂數字。



[ This is a blank page ]

# Family and Elderly Health Services

## 家庭及長者健康服務

[ This is a blank page ]

**Table B8 : Work of Elderly Health Service 2012 and 2013****表B8 : 二零一二年及二零一三年長者健康服務的工作**

	2012	2013
<b>Elderly Health Centres</b> <b>長者健康中心</b>		
Number of elderly health centres (as at end of the year) 長者健康中心的數目 (截至年底)	18	18
Number of enrolments 登記人數	38 927	38 737
Number of attendances 到診人次		
Health assessment 健康評估	77 736	76 386
Curative service 治療服務	94 633	91 602
Health education 健康教育	166 952	181 367
<b>Visiting Health Teams</b> <b>長者健康外展隊伍</b>		
Number of visiting health teams (as at end of the year) 長者健康外展隊伍的數目 (截至年底)	18	18
Number of sessions of health promotion activities 健康推廣活動的節數	14 000	14 083
Number of client-contacts 提供服務人次	308 850	316 534

**Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)  
2012 and 2013**

**表B9 : 二零一二年及二零一三年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作**

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2012	2013
<b>Number of Centres (as at end of the year)</b> <b>健康院數目 (截至年底)</b>		
Full-time 全部時段開放	25	25
Part-time 部分時段開放	6	7
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>31</b>	<b>32</b>
<b>Antenatal Service</b> <b>產前服務</b>		
Number of sessions held 服務節數	2 392	2 487
Number of new cases 新症數目	30 755	28 041
Number of total attendances 總到診人次	163 561	141 156
<b>Postnatal Service</b> <b>產後服務</b>		
Number of sessions held 服務節數	1 469	1 517
Number of new cases 新症數目	29 648	28 529
Number of total attendances 總到診人次	30 404	29 190
<b>Child Health Service (0-5 years of age)</b> <b>兒童健康服務 (0至5歲)</b>		
Number of sessions held 服務節數	7 731	7 827
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	76 914	59 407
Old cases 舊症	148 356	155 026
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>225 270</b>	<b>214 433</b>
Number of total attendances 總到診人次	677 125	625 583
Percentage of local new born attending 本地新生兒到診百分比	78%	93%

**Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)**  
**2012 and 2013 (Cont'd)**

**表B9 : 二零一二年及二零一三年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作 (續)**

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2012	2013
<b>Family Planning Service</b> <b>家庭計劃服務</b>		
Number of sessions held 服務節數	2 751	2 550
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	23 535	22 033
Old cases 舊症	42 420	41 107
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>65 955</b>	<b>63 140</b>
Number of total attendances 總到診人次	124 432	119 783
Principal method of contraception of new cases 新症個案所採用的避孕方法		
Pills 避孕丸	991	880
Injection 避孕針	629	833
Intrauterine device (IUD) 子宮環	1 639	1 534
Condom 避孕套	19 639	18 268
Other methods 其他方法	100	50
Not using any contraception 沒有採用任何避孕方法	537	468
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>23 535</b>	<b>22 033</b>
<b>Cervical Screening Programme Service</b> <b>子宮頸普查計劃服務</b>		
Number of sessions held 服務節數	6 537	6 798
Number of total attendances 總到診人次	97 783	99 214

**Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2012 and 2013****表B10 : 二零一二年及二零一三年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作**

Woman Health Service 婦女健康服務	2012	2013
<b>Number of Woman Health Centres (as at end of the year)</b> 婦女健康中心的數目 (截至年底)	3	3
<b>Number of Maternal and Child Health Centres with Woman Health Service (as at end of the year)</b> 提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底)	10	10
<b>Number of Sessions Held</b> 服務節數	2 020	2 027
<b>Number of Enrolment</b> 登記人數		
New cases 新症	5 961	5 720
Old cases 舊症	13 184	13 513
<b>Total</b> 合計	<b>19 145</b>	<b>19 233</b>
<b>Number of Total Attendances</b> 總到診人次	32 554	31 660
<b>Number of Mammograms Done</b> 接受乳房X光造影檢查的人次	11 651	8 495

# Special Health Services

## 特別衛生服務



[ This is a blank page ]

**Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2012 and 2013****表B11 : 二零一二年及二零一三年毒品管理部的工作**

Type of Work 工作性質	2012	2013
Number of Methadone Clinics (as at end of the year) 美沙酮診所數目 (截至年底)	20	20
Number of New Cases 新症數目	382	264
Average Number of Effective Registration * 有效登記平均人數 *	8 008	7 574
Number of Total Attendances 總到診人次	2 224 388	2 093 975

Note: \* Average Number of Effective Registration refers to the average number of patients registered with the methadone clinics in the year.

註：\* 有效登記平均人數指年內在美沙酮診所登記的病人平均數目。

**Table B12 : Work of Drug Office 2012 and 2013**  
**表B12 : 二零一二年及二零一三年藥物辦公室的工作**

Pharmaceutical Control 藥劑管制	2012	2013
<b>Licences, Permits and Registration</b> <b>牌照、許可證及註冊</b>		
Antibiotics Permits issued 簽發的抗生素許可證	441	429
Wholesale Poisons Licences issued 簽發的毒藥批發牌照	737	714
Authorised Seller of Poisons Licences issued 簽發的獲授權毒藥銷售商牌照	570	597
Listed Seller of Poisons Licences issued 簽發的列載毒藥銷售商牌照	3 827	3 907
Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued 簽發的危險藥物批發商牌照	118	115
Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued 簽發的危險藥物製造商牌照	21	22
Licences of Movements of Dangerous Drugs issued 簽發的搬運危險藥物許可證	2 147	2 091
Pharmaceutical products registered as at end of the year 截至年底註冊的藥物	19 093	18 912
Pharmaceutical Manufacturers Licences issued * 簽發的藥物製造商牌照 *	37	36
Pharmaceutical Manufacturers Licences (Secondary Packaging) issued 簽發的藥物製造商(外包裝)牌照	-	27 †
Pharmaceutical Import Licences issued 簽發的藥物進口許可證	44 587	47 250
Pharmaceutical Export Licences issued 簽發的藥物出口許可證	113 422	113 150
Registration of pharmaceutical importers / exporters 藥物進／出口商登記	96	94
<b>Inspections and Law Enforcement</b> <b>視察及執法</b>		
Premises inspected 巡查的處所數目	10 881	11 744
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	97	127
<b>Dispensing Service</b> <b>配藥服務</b>		
Number of clinic dispensaries as at end of the year 截至年底診所配藥處的數目	18	19
Pharmaceutical expenditure (HK\$) 藥劑開支(港幣)	2012/13	2013/14
Drugs 藥物	531,218,000	370,485,350
Dressings 敷料	1,106,736	923,226
Medical Instruments 醫療用具	147,914	138,573

Notes: \* Number of holders of manufacturer's licences that were in compliance with the Hong Kong GMP Guidelines for Pharmaceutical Products was 25 and 24 in 2012 and 2013 respectively.

註: \* 於2012及2013年,分別有25及24個製造商牌照持牌人符合香港藥品生產質量管理規範指引。

† New licence introduced in 2013.

† 2013年推出的新牌照。

- = Not applicable.

- = 不適用。

**Table B13 : Work of Port Health Office 2012 and 2013****表B13 : 二零一二年及二零一三年港口衛生處的工作**

	2012	2013
<b>Certificates and Permits</b> <b>證明書及許可證</b> Number of Free Pratique granted 簽發自由無疫通行證數目 Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued 簽發船舶免予衛生控制證書數目 Number of Ship Sanitation Control Certificates issued 簽發船舶衛生控制證書數目 Number of Cremation Permits issued 簽發火葬許可證數目 Number of Import Permits for Human Corpse issued 簽發人類屍體進口許可證數目 Number of Import Permits for Biological Materials issued 簽發生物物質進口許可證數目	104 860 390 0 30 232 406 3 382	180 831 348 1 30 208 466 3 801
<b>Inspections and Law Enforcement</b> <b>視察及執法</b> <b>Cross-boundary Conveyance</b> <b>跨境交通工具</b> Number of inspections to cross-boundary vessels 視察跨境船隻的次數 Number of inspections to aircrafts 視察飛機的次數 Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches 視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數 <b>Boundary Control Points</b> <b>出入境口岸</b> Number of inspections to seaports 視察港口的次數 Number of inspections to the airport 視察機場的次數 Number of inspections to landports 視察陸路口岸的次數	2 068 154 260 456 1 257 487	1 071 205 1 300 223 1 443 541
<b>Medical Assistance and Health Surveillance</b> <b>醫療援助及健康監察</b> Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels 向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數 Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport 向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數	39 18	28 45

**Table B13 : Work of Port Health Office 2012 and 2013 (Cont'd)****表B13 : 二零一二年及二零一三年港口衛生處的工作 (續)**

	2012	2013
<b>Traveller's Health Service</b> <b>旅遊健康服務</b>		
Number of travel health consultations 旅遊健康會診次數	5 479	5 914
Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations 根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書	4 468	4 786
Other travel-related vaccinations done 其他與旅遊有關的防疫注射	7 295	6 959
Courses of preventive medications dispensed 配處預防藥物療程的數目	3 792	4 121
Number of travel health kits sold 出售旅遊保健囊的數目	354	499
Number of articles uploaded to travel health website 上載於旅遊健康網站的文章數目	1 311	1 804

**Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2012 and 2013****表B14 : 二零一二年及二零一三年放射衛生部的工作**

	2012	2013
<b>Licences and Permits</b> <b>牌照及許可證</b>		
Irradiating Apparatus Licences issued/renewed 發出／續領的輻照儀器牌照數目	11 424	10 405
Irradiating Apparatus Licences cancelled 撤銷的輻照儀器牌照數目	381	316
Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目	9 509	9 761
Radioactive Substances Licences issued/renewed 發出／續領的放射性物質牌照數目	600	498
Radioactive Substances Licences cancelled 撤銷的放射性物質牌照數目	43	35
Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目	494	497
Amendments to Licences 修訂牌照的次數	455	501
Exemption Notices issued/amended 發出／修訂的豁免通知數目	12	15
Exemption Notices cancelled 撤銷的豁免通知數目	1	3
Permits to Move Radioactive Substances 移送放射性物質許可證的數目	523	496
<b>Inspections &amp; Law Enforcement</b> <b>視察及執法</b>		
Inspections conducted 進行巡查的次數	1 758	1 787
Verbal warnings on offences 就違例事項發出的口頭警告數目	8	3
Warning letters on offences 就違例事項發出的書面警告數目	25	15
Cases of offence under investigation 在調查中的違例個案數目	10	0
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	0	0

**Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2012 and 2013 (Cont'd)****表B14 : 二零一二年及二零一三年放射衛生部的工作 (續)**

	2012	2013
<b>Radiation Monitoring</b> <b>輻射監測</b>		
Personal Dosimeter processed 處理的個人劑量計數目	107 661	111 431
Environmental Dosimeter processed 處理的環境劑量計數目	860	835
Emergency Dosimeter processed 處理的緊急劑量計數目	19 383	21 427
Persons monitored 接受監測的人數	10 926	10 952
Subscribers to the Radiation Monitoring Service 輻射監測服務的用戶數目	844	831
Dose reports issued 發出的劑量報告數目	10 128	10 248
High dose alerts issued 發出的高劑量提示數目	79	87
<b>Health Surveillance</b> <b>健康監察</b>		
Medical certificate of fitness for radiation workers processed 處理放射工作從業員健康證明書的數目	1 537	1 659

**Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2012 and 2013****表B15 : 二零一二年及二零一三年控煙辦公室的工作**

	2012	2013
<b>Health Education</b> <b>健康教育</b>		
Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted 舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目	13	12
Number of telephone enquiries received 接獲查詢來電數目	880	541
<b>Law Compliance Monitoring</b> <b>監察法例的遵行情況</b>		
Number of complaints against smoking in no smoking areas 投訴於禁煙區違例吸煙數目	18 291	18 079
Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received 查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目	4 327	3 467
Number of statutory no smoking areas inspected 巡查法定禁煙區數目	26 209	27 461
Number of summonses against smoking offences issued 發出違例吸煙傳票數目	179	232
Number of fixed penalty notices against smoking offences issued * 發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *	8 019	8 330
Number of publications screened 審查的刊物數目	1 612	1 680
<b>Smoking Cessation Hotline</b> <b>戒煙熱線</b>		
Number of calls received 接獲來電數目	13 262	13 079
Number of smoking cessation seminars conducted 舉辦戒煙講座數目	36	43

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

\* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

\* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。



[ This is a blank page ]

Centre for Health Protection  
衛生防護中心

[ This is a blank page ]

**Table B16 : Immunisations 2009 to 2013****表B16 : 二零零九年至二零一三年疫苗接種**

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered * 接種劑數 *				
	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis &amp; Inactivated Poliovirus Vaccine</b> 白喉、破傷風、無細胞型百日咳 及滅活小兒麻痺混合疫苗					
1st dose 第一劑	44 436	48 366	53 872	56 355	44 846
2nd dose 第二劑	42 238	47 011	52 853	54 432	47 014
3rd dose 第三劑	41 313	45 744	51 901	54 038	48 999
Booster dose 加強劑	160 900	153 999	153 578	161 569	161 096
<b>Diphtheria, Pertussis &amp; Tetanus Vaccine</b> 白喉、百日咳及破傷風混合疫苗					
1st dose 第一劑	32	13	14	15	33
2nd dose 第二劑	21	5	2	17	32
3rd dose 第三劑	20	8	4	15	28
Booster dose 加強劑	63	66	70	128	147
<b>Diphtheria &amp; Tetanus Vaccine</b> 白喉及破傷風混合疫苗					
Primary series 基礎接種	127	161	183	241	203
Booster dose 加強劑	1 036	1 020	1 117	838	1 045
<b>Tetanus Vaccine</b> 破傷風疫苗	170 850	164 143	167 394	174 879	173 891
<b>BCG</b> 卡介苗					
Infant 嬰兒	81 717	87 998	95 062	91 148	56 723
Others 其他	246	220	269	253	232
<b>Poliovirus Vaccine</b> 小兒麻痺疫苗					
Primary series — Trivalent 基礎接種 — 三型混合	148	112	137	288	231
Booster dose — Trivalent 加強劑 — 三型混合	2 906	2 772	2 125	1 419	1 021

**Table B16 : Immunisations 2009 to 2013 (Cont'd)****表B16 : 二零零九年至二零一三年疫苗接種 (續)**

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered * 接種劑數 *				
	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Pneumococcal Conjugate Vaccine †</b> 肺炎球菌結合疫苗 †	135 908	230 672	236 569	264 710	244 197
<b>Pneumococcal Polysaccharide Vaccine ‡</b> 肺炎球菌多醣疫苗 ‡	179 571	23 472	14 735	14 142	14 167
<b>Measles, Mumps and Rubella Vaccine</b> 麻疹、流行性腮腺炎及 德國麻疹混合疫苗	121 154	117 665	118 916	121 090	123 511
<b>Measles Vaccine</b> 麻疹疫苗	1	0	1	3	7
<b>Rubella Vaccine</b> 德國麻疹疫苗	1 128	1 014	1 073	1 190	1 178
<b>Hepatitis B Vaccine</b> 乙型肝炎疫苗					
1st dose 第一劑	94 845	96 058	101 407	96 943	57 321
2nd dose 第二劑	57 515	58 613	63 418	65 068	51 288
3rd dose 第三劑	49 587	52 766	58 345	59 374	53 673
Booster dose 加強劑	1 748	1 692	1 309	1 707	1 635

Notes: \* Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註: \* 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

† Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.

† 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。

‡ Since 2009, free pneumococcal vaccination has been provided to eligible elders aged 65 or above under Government Vaccination Programme (GVP).

‡ 自二零零九年起，政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。

Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2009 to 2013

表B17：二零零九年至二零一三年免疫接種計劃(學校運動)的覆蓋率

	2009		2010		2011		2012		2013	
	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)
<b>Primary 1</b> <b>小一</b>										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine 白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗	53 504	99.14	51 256	99.17	50 801	99.26	52 519	99.15	55 474	99.16
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗										
1st dose 第一劑	51 167	99.55	50 804	99.38	52 483	99.56	55 551	99.58	59 985	99.66
2nd dose 第二劑	51 167	98.52	50 804	98.21	52 483	98.66	55 551	98.86	59 985	98.47
<b>Primary 6</b> <b>小六</b>										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus Vaccine 白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗	73 885	99.17	67 622	99.19	63 318	99.17	63 482	99.12	57 647	98.97
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗										
1st dose 第一劑	67 283	99.63	63 311	99.49	63 385	99.59	57 486	99.71	54 838	99.70
2nd dose 第二劑	67 283	99.15	63 311	98.88	63 385	99.18	57 486	99.47	54 838	99.28
Hepatitis B Vaccine * 乙型肝炎疫苗 *										
1st dose 第一劑	67 310	99.73	63 332	99.72	63 394	99.70	57 487	99.75	54 845	99.62
2nd dose 第二劑	67 310	99.55	63 332	99.57	63 394	99.54	57 487	99.59	54 845	99.31
3rd dose 第三劑	67 310	99.07	63 332	99.08	63 394	99.24	57 487	99.19	54 845	98.48

Notes: \* Figures for the years 2012 and 2013 refer to the cumulative statistics as at end of December 2013 and June 2014 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

註：\* 二零一二年及二零一三年的數字，分別指截至二零一三年十二月及二零一四年六月底的累計統計數字，將在下一輪數據更新時加以修訂。

**Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2012 and 2013****表B18：二零一二年及二零一三年中央健康教育組的工作**

	2012	2013
<b>Number of Centres (as at end of the year)</b> 中心的數目 (截至年底)	2	2
<b>Health Promotion / Education Activities</b> <b>健康促進／教育活動</b>		
Campaigns / projects / exhibitions 運動／計劃／展覽	163	177
Visits by groups 為團體安排的參觀活動	0	0
Health counselling and information provision 健康輔導及資料提供	2 283	2 082
<b>Production of Health Education Materials</b> <b>製作健康教育材料</b>		
Printed materials 資料單張	125	142
Audio-visual materials * 視聽教材 *	3	0
Newsletter / newspaper articles 簡訊／報章文稿	100	65
<b>Publicity</b> <b>媒體宣傳</b>		
Mass communication (media interviews / programmes) 大眾傳播 (傳媒訪問／活動)	260	282
<b>Training of Health Promoters</b> <b>健康促進員的訓練</b>		
Training sessions / courses 訓練節數／課程	76	83
Health promoters trained 受訓的健康促進員	2 352	2 350
<b>Research and Evaluation</b> <b>研究及評估</b>		
Research studies / publications completed 已完成的研究／刊物	6	6

Note: \* Excluding Announcement of Public Interest (API).

註：\* 不包括政府宣傳短片。

**Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2012 and 2013****表B19 : 二零一二年及二零一三年社會衛生科診所的工作**

	2012	2013
<b>Number of Clinics (as at end of the year)</b> 診所數目 (截至年底)	8	8
<b>Number of Attendances</b> 到診人次	156 686	161 516
<b>New Cases by Disease</b> 按疾病劃分的新症		
<i>Venereal diseases</i> 性病	<b>12 220</b>	<b>12 913</b>
Syphilis 梅毒	1 013	999
<i>Non-congenital - Primary</i> 非先天性 - 一期	46	42
<i>- Secondary</i> - 二期	58	89
<i>- Early latent</i> - 早期潛伏	45	71
<i>- Late latent</i> - 後期潛伏	859	781
<i>- All others</i> - 所有其他	3	10
<i>Congenital - Under 1 year old</i> 先天性 - 1 歲以下	0	0
<i>- 1 year old and over</i> - 1 歲及以上	2	6
Gonorrhoea 淋病	1 222	1 211
Non-specific genital infection 非特异性生殖道感染	2 501	2 608
Non-gonococcal urethritis 非淋菌尿道炎	3 501	3 843
Chancroid 軟下疳	1	0
Lymphogranuloma venereum 性病性淋巴肉芽腫	0	0
Herpes genitalis 生殖器疱疹	658	888
Genital warts 生殖器疣	1 884	1 903
Pediculosis pubis 陰蝨症	78	72
Genital ulcer 生殖器潰瘍	15	7
Other venereal diseases 其他性病	1 347	1 382
<i>Skin diseases (including observation)</i> 皮膚病 (包括觀察)	<b>19 337</b>	<b>19 580</b>
<b>Total</b> 合計	<b>31 557</b>	<b>32 493</b>

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.

註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。



**Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2012 and 2013****表B20 : 二零一二年及二零一三年皮膚科診所的工作**

	2012	2013
<b>Number of Clinics (as at end of the year)</b> <b>診所數目 (截至年底)</b>		
Full time 全時間	5	5
Part time 部分時間	0	0
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Number of Attendances in Dermatology Service</b> <b>皮膚科服務的到診人次</b>	171 350	170 301

	2012	2013
<b>Number of Attendances in Leprosy Service</b> <b>麻風病服務的到診人次</b>		
New referral attendance 新轉介到診人次	6	10
Old attendances 舊症覆診人次	1 260	1 097
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>1 266</b>	<b>1 107</b>
<b>Number of Leprosy New Cases by Age</b> <b>按年齡劃分的麻風病新症數目</b>		
0 - 4	0	0
5 - 14	0	0
15 - 44	4	4
45 - 64	0	0
≥ 65	0	2
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>4</b>	<b>6</b>

**Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2012 and 2013 (Cont'd)****表B20 : 二零一二年及二零一三年皮膚科診所的工作 (續)****Number of Dermatology New Cases by Disease****按疾病劃分的皮膚科新症數目**

<b>Dermatological Condition</b> <b>皮膚病</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>Dermatological Condition</b> <b>皮膚病</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
Acne 粉刺	241	205	Lichen simplex chronicus 慢性單純苔癬	138	127
Alopecia 脫髮	142	99	Lymphoma, cutaneous T cell 皮膚T細胞淋巴瘤	2	2
Amyloidosis 澱粉樣變病	31	28	Melanoma 黑素瘤	4	8
Carcinoma, basal cell 基底細胞癌	85	112	Melasma (chloasma) 黑斑病(褐黃斑)	1	6
Carcinoma, squamous cell 鱗狀細胞癌	24	31	Molluscum contagiosum 觸染性軟疣	17	8
Cellulitis 蜂窩織炎	10	7	Nail disorders 指甲異常	59	54
Corns & callosities 雞眼及胼胝	122	91	Nevus 痣	261	299
Dermatofibroma 皮膚纖維瘤	32	29	Paronychia 甲溝炎	35	19
Dermatomyositis 皮膚肌炎	0	5	Pemphigoid 類天疱瘡	84	102
Drug eruptions 藥疹	9	18	Pemphigus 天疱瘡	2	5
Eczema and dermatitis 濕疹及皮炎	2 574	2 237	Pityriasis alba 白糠疹	5	5
Epidermoid cyst 表皮樣囊腫	21	17	Pityriasis rosea 玫瑰糠疹	3	1
Folliculitis 毛囊炎	54	51	Pityriasis versicolor 花斑糠疹	22	13
Granuloma 肉芽腫	7	8	Prurigo nodularis 結節性癢疹	23	24
Hemangioma 血管瘤	42	32	Psoriasis 牛皮癬	445	395
Herpes infections 疱疹感染	31	21	Rosacea 酒渣鼻	86	68
Hyperhidrosis 多汗症	9	8	Scabies 疥瘡	23	17
Hyperpigmentation 色素沉着過多	7	16	Skin tag / Fibroepithelial polyp 皮膚贅/纖維上皮息肉	260	176
Hypopigmentation 色素沉着過少	3	6	Striae 紋	1	2
Insect bite 蟲咬	4	0	Tinea 癬	857	524
Intertrigo 擦疹	11	15	Urticaria 蕁麻疹	263	190
Keloid 癭痕瘤	113	94	Vitiligo 白斑	170	93
Keratosis, pilaris 毛髮角化病	15	13	Wart, viral (exclude genital) 病毒疣(生殖器疣除外)	1 049	832
Keratosis, seborrheic 脂溢性角化病	705	807	Xanthoma 黃瘤	10	5
Lentigo 着色斑	13	25	Miscellaneous 其他	5 331	3 377
Lichen planus 扁平苔癬	7	4			
<b>Total number of new cases</b> <b>新症總數</b>				<b>13 463</b>	<b>10 331</b>

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2012 and 2013  
表B21：二零一二年及二零一三年為孕婦進行的梅毒測試

Number of test done 測試數目	2012				2013			
	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗*	By Anti-TP† 梅毒螺旋體 抗體試驗†	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗*	By Anti-TP† 梅毒螺旋體 抗體試驗†
Hospitals under Hospital Authority 醫院管理局轄下醫院	8 553	31 126	4 414	76	4 491	28 587	3 379	83
Private hospitals 私家醫院	31 720	4 127	0	10 504	12 013	2 736	0	5 002
<b>Total 合計</b>	<b>40 273</b>	<b>35 253</b>	<b>4 414</b>	<b>10 580</b>	<b>16 504</b>	<b>31 323</b>	<b>3 379</b>	<b>5 085</b>
<b>Test with Positive Results 測試結果呈陽性的數目</b>	130	288	8	52	50	254	5	30
<b>Percentage Positive 測試結果呈陽性的百分比</b>	0.3%	0.8%	0.2%	0.5%	0.3%	0.8%	0.1%	0.6%

Notes: \* From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VDRL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註：\* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢測試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

**Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2012 and 2013****表B22 : 二零一二年及二零一三年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試**

Source of Specimens 樣本來源	2012		2013	
	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目
Social Hygiene Clinics 社會衛生科診所	26 679	55	26 470	90
Antenatal Screening 產前檢查	32 049	6	30 371	3
Injection Drug Users / Methadone Clinics 注射毒品者／美沙酮診所	10 009	5	8 731	9
Public Hospitals and Specialist Clinics 'Others' + Prison (UAS) 公立醫院及專科診所 「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查)	7 171	121	7 552	140
TB and Chest Clinics 胸肺科診所	2 840	5	2 777	2
Special Preventive Programme (AIDS unit) 特別預防計劃(愛滋病服務組)	2 253	120	2 154	95
Health Care Workers 醫護人員	490	0	499	0
Non-governmental Organisations 非政府機構	66	51	105	83
Private Practitioners 私家醫生	216	121	215	98
Haemophiliacs 血友病患者	8	0	11	0
<b>Total 合計</b>	<b>81 781</b>	<b>484</b>	<b>78 885</b>	<b>520</b>

**Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis  
2012 to 2013**

**表B23 : 二零一二年及二零一三年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作**

	2012	2013
<b>Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year)</b> 診所／治療中心的數目 (截至年底)	2	2
<b>HIV Prevention and Health Promotion Programmes</b> <b>愛滋病預防及健康推廣項目</b>		
Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數	96	88
Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次	85 621	79 482
Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis 所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目	360	365
Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis 所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量	613 164	666 577
Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex) 互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數	40 092	33 704
Hit rate of AIDS webpages 愛滋病網頁的點擊率	154 554	131 628
<b>Clinical Programme</b> <b>臨床計劃</b>		
Number of cases of voluntary counselling and testing 自願接受輔導及測試的個案數目	2 372	2 254
Number of new HIV cases 愛滋病病毒感染新症的數目	271	299
Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre 綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目	1 982	2 219
Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy 接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例	88.4%	90.3%
Number of attendances at clinic-based health promotion activities 在診所進行的健康促進活動的參加人次	783	564
Number of total clinical attendances 總到診人次	24 968	26 139

**Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2012 and 2013****表B24 : 二零一二年及二零一三年胸肺科的工作**

	2012	2013
<b>Number of Clinics (as at end of the year)</b> <b>診所數目 (截至年底)</b>		
Full time 全時間	13	13
Part time 部分時間	6	6
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>19</b>	<b>19</b>
<b>Number of Cases</b> <b>個案數目</b>		
New cases 新症	21 058	20 644
Old cases 舊症	65 519	64 793
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>86 577</b>	<b>85 437</b>
<b>Number of Total Attendances</b> <b>總到診人次</b>	715 005	722 504
<b>Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors</b> <b>由醫生診症的門診個案總數</b>	209 146	201 852
<b>Number of Referrals for Hospital Admission</b> <b>轉介入院的個案數目</b>	2 940	2 823
<b>Classification of New Patients</b> <b>新症分類</b>		
<i>Respiratory tuberculosis</i> <i>呼吸系統的結核病</i>	<b>4 066 (19.3%)</b>	<b>3 678 (17.8%)</b>
a) Active 活躍性	2 853	2 721
By bacteriology and extent 按細菌學及範圍分類		
Negative Minimal 小範圍 陰性 中等	309	326
Moderate 中等	104	119
Extensive 大範圍	38	28
Not recorded 未有記錄	152	141
Positive Minimal 小範圍 陽性 中等	732	702
Moderate 中等	582	444
Extensive 大範圍	216	136
Not recorded 未有記錄	152	175
Incomplete Minimal 小範圍 不完整 中等	168	193
Moderate 中等	78	119
Extensive 大範圍	51	70
Not recorded 未有記錄	271	268
b) Not active and unknown activity 非活躍性及活躍性不明的結核	1 213	957

**Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2012 and 2013 (Cont'd)****表B24：二零一二年及二零一三年胸肺科的工作（續）**

	2012		2013	
<b>Classification of New Patients</b> <b>新症分類</b>				
<i>Non-respiratory tuberculosis</i> <i>非呼吸系統的結核病</i>	<b>495</b>	<b>(2.4%)</b>	<b>564</b>	<b>(2.7%)</b>
a) Miliary 粟粒型		32		25
b) Meninges 腦膜		11		14
c) Bones and joints 骨及關節		33		31
d) Others 其他		419		494
<i>Diseases other than tuberculosis</i> <i>非結核的疾病</i>	<b>13 268</b>	<b>(63.0%)</b>	<b>12 218</b>	<b>(59.2%)</b>
<i>No significance detected &amp; unknown</i> <i>診斷為無病或診斷結果不明</i>	<b>2 814</b>	<b>(13.4%)</b>	<b>3 599</b>	<b>(17.4%)</b>
<i>Number of new patients still under investigation</i> <i>未完成診斷的新症數目</i>	<b>415</b>	<b>(2.0%)</b>	<b>585</b>	<b>(2.8%)</b>
<b>Total Number of New Patients</b> <b>新症總數</b>	<b>21 058</b>	<b>(100.0%)</b>	<b>20 644</b>	<b>(100.0%)</b>

Note: Percentages may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

**Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2012 and 2013****表B25 : 二零一二年及二零一三年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗**

	2012	2013
<b>Number of Patients Listed</b> 所列病人的人數	4 699	4 588
<b>Number of Contacts Listed</b> 所列接觸者的人數	11 039	10 684
<b>Number of Contacts X-rayed</b> 接受X光檢查的接觸者人數		
<i>Results</i> 結果		
Respiratory tuberculosis 呼吸系統的結核病	282 (2.5%)	215 (2.0%)
Active A (negative by bacteriology) 活躍性A (按細菌學分析呈陰性)	31	22
Active B (positive by bacteriology) 活躍性B (按細菌學分析呈陽性)	20	17
Active C (incomplete investigation) 活躍性C (檢驗不完整)	11	3
Inactive 非活躍性	220	173
Non-respiratory tuberculosis 非呼吸系統的結核病	16 (0.1%)	19 (0.2%)
Diseases other than tuberculosis 非結核的疾病	524 (4.7%)	439 (4.1%)
No significance detected & unknown 診斷為無病或診斷結果不明	10 295 (92.0%)	9 909 (92.8%)
Result not yet known 未完成診斷	77 (0.7%)	100 (0.9%)
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>11 194 (100.0%)</b>	<b>10 682 (100.0%)</b>

Note: Percentages may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。



**Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2012 and 2013****表B26 : 二零一二年及二零一三年胸肺科X光服務的工作**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2012	2013
<b>Hong Kong Region</b> <b>港島區</b>		
Sai Ying Pun Chest Clinic 西營盤胸肺科診所	13 341	10 048
Shau Kei Wan Chest Clinic 筲箕灣胸肺科診所	16 606	15 299
Stanley Prison 赤柱監獄	1 598 †	1 332 †
Sai Ying Pun X-ray Survey Centre 西營盤X光檢驗中心	1 585	1 642
Wan Chai Chest Clinic 灣仔胸肺科診所	12 304	11 993
<b>Kowloon Region</b> <b>九龍區</b>		
East Kowloon Chest Clinic 東九龍胸肺科診所	12 117	11 601
Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	15 983	17 234
Lai Chi Kok Reception Centre 荔枝角收押所	5 915 †	5 560 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay) 九龍灣X光診斷中心	13 995 ‡	13 326 ‡
Shek Kip Mei Chest Clinic 石硤尾胸肺科診所	13 272	12 027
Yau Ma Tei Chest Clinic 油麻地胸肺科診所	15 422	15 029
<b>New Territories East Region</b> <b>新界東區</b>		
Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre 喜靈洲戒毒所	851	808
Pik Uk Prison 壁屋監獄	1 857 †	1 728 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling) 粉嶺X光診斷中心	3 281	3 423
Shek Pik Prison 石壁監獄	592 †	686 †
Tai Po Chest X-ray 大埔胸肺科X光部	13 625	13 426
Tung Chung Chest X-ray Department 東涌胸肺科X光部	4 276	3 935
Yuen Chau Kok Chest X-ray Department 圓洲角胸肺科X光部	15 524	15 619
Lo Wu Correctional Institution § 羅湖懲教所 §	1 361	1 609

**Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2012 and 2013 (Cont'd)****表B26 : 二零一二年及二零一三年胸肺科X光服務的工作 (續)**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2012	2013
<b>New Territories West Region</b> <b>新界西區</b>		
South Kwai Chung Chest Clinic 南葵涌胸肺科診所	22 067	21 028
<b>Mobile Vans</b> <b>流動X光車</b>		
Mobile Mass Radiography Unit No. 1 1號流動集體X光檢查車	6 489	5 798
Mobile Mass Radiography Unit No. 2 2號流動集體X光檢查車	6 610	6 395
<b>Overall Total §</b> <b>整體合計 §</b>	<b>198 671</b>	<b>189 546</b>

Notes: \* Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.

註: \* 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。

† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.

† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。

‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Floroscopy examination.

‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

§ The figures of X-Ray diagnostic service in Lo Wu Correctional Institution were included in this table starting from 2012.

§ 由2012年開始，本表包括羅湖懲教所的X光診斷服務數字。

|| X-Ray diagnostic service in Lo Wu Correctional Institution started to include general X-ray examination in addition to chest X-ray examination since Oct 2013.

|| 由2013年10月起羅湖懲教所提供X光診斷服務。

**Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2012 and 2013****表B27：二零一二年及二零一三年公共衛生化驗服務處的工作**

	Number of Tests 測試數目	
	2012	2013
<b>Haematology</b> <b>血液學</b> General haematology 一般血液學 Coagulation 凝血 Investigation of haemoglobin disorders 血紅蛋白異常的檢驗 Glycohaemoglobin 糖化血紅蛋白 Blood Group Serology 血型血清學 Semen analysis 精液分析  <b>Sub-total</b> <b>小計</b>	138 972 2 090 2 100 104 341 33 281 10  <b>280 794</b>	139 616 2 330 2 070 124 639 31 913 24  <b>300 592</b>
<b>Microbiology</b> <b>微生物學</b> Clinical Microbiology 臨床微生物學 Mycobacteriology 分枝桿菌學 Food & Water 食物及水 Syphilis Serology 梅毒血清學 Malaria 瘧疾的參比工作 Virology 病毒學  <b>Sub-total</b> <b>小計</b>	279 749 208 808 84 621 121 376 455 506 309  <b>1 201 318</b>	280 939 197 088 79 160 116 726 359 509 646  <b>1 183 918</b>
<b>Clinical Immunology</b> <b>臨床免疫學</b> Immunocytometry 細胞分析免疫學 Immunology 免疫學  <b>Sub-total</b> <b>小計</b>	11 598 25 238  <b>36 836</b>	12 430 24 643  <b>37 073</b>

**Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2012 and 2013 (Cont'd)****表B27 : 二零一二年及二零一三年公共衛生化驗服務處的工作 (續)**

	Number of Tests 測試數目	
	2012	2013
<b>Histopathology / Cytology</b> <b>組織病理學／細胞學</b>		
Histopathology 組織病理學	3 963	3 796
Cytology 細胞學	233 390	236 422
<i>Sub-total</i> <i>小計</i>	<b>237 353</b>	<b>240 218</b>
<b>Chemical Pathology</b> <b>化學病理學</b>		
General biochemistry 一般生物化學	3 532 696	3 865 440
Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring 毒理學及治療藥物監察	3 805	3 906
Immunoassays 免疫檢定	186 476	200 942
<i>Sub-total</i> <i>小計</i>	<b>3 722 977</b>	<b>4 070 288</b>
<b>Neonatal Screening</b> <b>新生兒檢測</b>		
Glucose 6 Phosphate Dehydrogenase 葡萄糖六磷 酸去氫酵素缺乏症測試	48 635	40 690
Thyroid function 甲狀腺功能測試	52 574	43 900
<i>Sub-total</i> <i>小計</i>	<b>101 209</b>	<b>84 590</b>
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>5 580 487</b>	<b>5 916 679</b>

[ This is a blank page ]

# Dental Service

## 牙科服務部

[ This is a blank page ]

**Table B28 : Work of General Dental Service 2012 and 2013****表B28：二零一二年及二零一三年一般牙科服務的工作**

	2012	2013
<b>Number of Dental Clinics (as at end of the year)</b> 牙科診所數目 (截至年底)	38	39
<b>Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year)</b> 牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	228	243
<b>Number of Dental Hygienist Chairs</b> (in use as at end of the year) 牙齒衛生員手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	9	9
<b>Number of New Cases*</b> 新症數目*	15 953	18 676
<b>Number of Attendances</b> 到診人次		
Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and their dependants 公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬	606 008	628 003
General public 公眾人士	95 070	96 191
<b>Total</b> 合計	<b>701 078</b>	<b>724 194</b>
<b>Number of Persons Rendered Dentally Fit</b> 牙齒健康狀況良好的人數	212 699	221 733

Note: \* Number of new cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.

註：\* 新症人數不包括求診急症的新症。



**Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years\* 2011/12 and 2012/13****表B29 : 二零一一/一二及二零一二/一三學年\*學童牙科保健服務部的工作**

	2011/12	2012/13
<b>Enrolment Statistics</b> <b>登記統計資料</b>		
Total number of primary schools 小學總數	629	630
Number of primary schools participating 參與小學的數目	616	615
Percentage of primary schools participating 參與小學的百分比	97.9%	97.6%
Total number of eligible primary school students 合資格小學生的總人數	323 505	317 065
Number of primary school students enrolled 已登記小學生的人數	307 458	301 805
Enrollment rate 登記率	95.0%	95.2%
<b>Workload Statistics</b> <b>工作量統計資料</b>		
Number of school dental clinics (as at end of the school year) 學童牙科診所數目 (截至學年底)	8	8
Number of dental chairs (in use as at end of the school year) 牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目)	263	263
Number of students attended 到診學生人數	283 760	278 968
Number of attendances 到診人次	410 421	409 844
Percentage of participants maintained dentally fit 牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比	84.2%	83.8%

Note: \* School year starts from November of each year to the end of October of the next year.

註： \* 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。

**Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2012 and 2013****表B30 : 二零一二年及二零一三年口腔健康教育組的工作**

	2012	2013
<b>Oral Health Education / Promotion Events</b>		
<b>口腔健康教育／促進活動</b>		
Number of talks 講座數目	13	9
Number of Brighter Smiles Playland programme sessions 陽光笑容小樂園計劃的節數	1 040	1 081
Oral health promotion bus service venues 口腔健康促進巴士服務地點	145	112
Number of promotion events 口腔健康促進活動的數目	34	32
Total number of participants 總參加人數	149 247	124 240
<b>Oral Health Education Homepage</b>		
<b>口腔健康教育網頁</b>		
Number of hits of all pages 各網頁的點擊次數	5 398 172	4 698 791
<b>Oral Health Education Hotline</b>		
<b>口腔健康教育熱線</b>		
Number of calls 來電次數	2 788	2 102
<b>Electronic Service Application</b>		
<b>電子服務的申請</b>		
Number of cases 個案數目	11 410	12 282
<b>Media Coverage</b>		
<b>傳媒覆蓋範圍</b>		
Number of news coverage 新聞報導的次數	1	4
Number of media campaigns 傳媒運動的數目	4	9
<b>Distribution / Loan of Information Materials</b>		
<b>分發／外借資料</b>		
Number of occasions 分發/外借資料場合的數目	1 072	1 007
Number of copies distributed 資料分發數目	1 967 490	1 926 270
Number of attendants to events with materials on loan 提供外借資料的活動的出席人次	40 147	75 899
<b>Programme Evaluation</b>		
<b>計劃評估</b>		
Number of evaluation 評估次數	51	81
Number of subjects involved 涉及的受訪人數	19 687	18 368

**Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2012 and 2013 (Cont'd)****表B30 : 二零一二年及二零一三年口腔健康教育組的工作 (續)**

	2012	2013
<b>Production of Oral Health Education / Promotion Materials</b>		
<b>製作口腔健康教育／促進資料</b>		
Number of printed items (new/revised/reprint)	130	119
(新增／修訂／重印)印刷品數目		
New	34	24
新增		
Revised	10	2
修訂		
Reprint	86	93
重印		
Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/ audio-tapes)	28	44
多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／ 錄音帶)的數目		
Number of artworks (computer graphics/board designs)	36	56
美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目		
Number of scripts	9	15
劇本數目		
Number of promotion items (souvenirs)	4	4
宣傳品(紀念品)數目		
Number of exhibition items (exhibits/woodwork)	4	11
展覽物品(展覽品／木製品)數目		

Others  
其他

[ This is a blank page ]

**Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2006/07 to 2010/11**  
**表B31：二零零六/零七至二零一零/一一年度公共及私人醫療衛生開支**

	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11
<b>Total Expenditure on Health</b> <b>醫療衛生開支總額</b> amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of GDP 佔本地生產總值的百分比 per capita total expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)	74,083 4.8 10,804	78,903 4.7 11,408	83,693 5.0 12,029	88,069 5.2 12,630	93,433 5.1 13,302
<b>Public Expenditure on Health</b> <b>公共醫療衛生開支</b> amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 as % of total public expenditure 佔公共開支的百分比 per capita public expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元)	37,422 50.5 15.3 5,457	38,828 49.2 15.4 5,614	41,257 49.3 12.5 5,930	43,868 49.8 14.3 6,291	45,491 48.7 14.2 6,476
<b>Private Expenditure on Health</b> <b>私人醫療衛生開支</b> amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 per capita private expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)	36,661 49.5 5,346	40,076 50.8 5,794	42,436 50.7 6,099	44,201 50.2 6,339	47,943 51.3 6,825
<b>Per capita GDP (HK\$)</b> <b>按人口平均計算的本地生產總值 (港元)</b>	223,104	244,015	241,134	242,800	258,783

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.

註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。

Figures on per capita are calculated by mid-year population.

按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。

**Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2011 to 2013**  
**表B32：二零一一年至二零一三年註冊醫護專業人員**

	2011		2012		2013	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Doctors <sup>(1)</sup> 醫生 <sup>(1)</sup>	12 818	1 : 555	13 006	1 : 552	13 203	1 : 547
Chinese medicine practitioners 中醫	6 414	1 : 1 109	6 565	1 : 1 093	6 743	1 : 1 071
Registered Chinese medicine practitioners 註冊中醫	70	1 : 101 606	74	1 : 96 999	61	1 : 118 390
Chinese medicine practitioners with limited registration 有限制註冊中醫	2 746	1 : 2 590	2 733	1 : 2 626	2 715	1 : 2 660
Listed Chinese medicine practitioners 表列中醫	2 215	1 : 3 211	2 258	1 : 3 179	2 310	1 : 3 126
Dentists <sup>(1)</sup> 牙醫 <sup>(1)</sup>	41 310	1 : 172	43 698	1 : 164	45 846	1 : 158
Nurses <sup>(2)</sup> 護士 <sup>(2)</sup>	4 655	1 : 1 528	4 504	1 : 1 594	4 597	1 : 1 571
Midwives <sup>(3)</sup> 助產士 <sup>(3)</sup>	2 954	1 : 2 408	3 088	1 : 2 324	3 123	1 : 2 312
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	2 340	1 : 3 039	2 428	1 : 2 956	2 523	1 : 2 862
Physiotherapists 物理治療師	2 046	1 : 3 476	2 072	1 : 3 464	2 111	1 : 3 421
Optometrists 視光師	2 050	1 : 3 469	2 127	1 : 3 375	2 285	1 : 3 161
Pharmacists 藥劑師						

**Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2011 to 2013 (Cont'd)**  
**表B32：二零一一年至二零一三年註冊醫護專業人員 (續)**

	2011		2012		2013	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Radiographers 放射技師	1 809	1 : 3 932	1 891	1 : 3 796	1 984	1 : 3 640
Occupational therapists 職業治療師	1 455	1 : 4 888	1 517	1 : 4 732	1 580	1 : 4 571
Dental hygienists 牙齒衛生員	319	1 : 22 296	344	1 : 20 866	367	1 : 19 678
Chiropractors 脊醫	154	1 : 46 184	172	1 : 41 732	180	1 : 40 121

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生／牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。



Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14  
表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目  
I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2014  
I. 截至二零一四年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic +	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmaries	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit +	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
	Hong Kong Island & Islands:																			
	港島及離島：																			
	Cheshire Home, Chung Hom Kok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0	0
	春勘角慈氏護養院																			
	Grantham Hospital	260	2	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	44	0	8	0	8	0	0
	葛量洪醫院																			
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	麥理浩復康院																			
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	473	220	150	105	36	54	31	400	0	0	0	56	0	22	8	40	30	8	1 633
	東區尤德夫人那打素醫院																			
	Queen Mary Hospital	388	519	159	164	68	137	69	82	0	0	0	30	0	20	8	20	38	0	1 702
	瑪麗醫院																			
	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital	327	91	33	0	0	0	0	0	0	0	156	0	12	6	0	0	2	6	633
	律敦治醫院及鄧肇堅醫院																			
	St. John Hospital	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0	87
	長洲醫院																			
	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay	0	0	87	0	0	46	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	133
	大口環根德公爵夫人兒童醫院																			
	Tsan Yuk Hospital	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
	贊育醫院																			
	Tung Wah Eastern Hospital	36	32	0	0	0	0	0	0	0	198	12	0	0	0	0	0	0	0	278
	東華東院																			

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

## I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2014

## I. 截至二零一四年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

<div>Specialty 專科</div> <div>Institution 機構</div>	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
<b>Hong Kong Island &amp; Islands:</b>																			
<b>港島及離島：</b>																			
Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital	68	0	88	0	0	0	0	0	0	36	80	0	0	0	0	0	0	0	272
東華三院馮堯敬醫院																			
Tung Wah Hospital	218	262	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0	0	0	550
東華醫院																			
Wong Chuk Hang Hospital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	160	0	0	0	0	0	0	0	160
黃竹坑醫院																			
<b>Kowloon:</b>																			
<b>九龍：</b>																			
Caritas Medical Centre	421	147	176	96	0	89	0	0	160	0	20	0	30	14	4	34	2	10	1 203
明愛醫院																			
Hong Kong Buddhist Hospital	217	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	0	0	0	12	0	324
香港佛教醫院																			
Hong Kong Eye Hospital	0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
香港眼科醫院																			
Kowloon Hospital	259	58	105	0	0	10	0	425	0	360	118	0	0	0	0	0	0	0	1 335
九龍醫院																			
Kwong Wah Hospital	417	281	96	141	81	85	54	0	0	0	0	0	0	13	6	0	19	13	1 206
廣華醫院																			
Our Lady of Maryknoll Hospital	147	48	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0	0	10	0	236
聖母醫院																			
Queen Elizabeth Hospital	600	384	163	159	58	114	83	0	0	0	0	92	0	22	15	45	109	0	1 844
伊利沙伯醫院																			

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)  
表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2014  
I. 截至二零一四年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

<div>Specialty 專科</div> <div>Institution 機構</div>	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
<b>Kowloon:</b> <b>九龍：</b> Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院 United Christian Hospital 基督教聯合醫院  <b>New Territories:</b> <b>新界：</b> Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院 Bradbury Hospice 白普理寧養中心 Castle Peak Hospital 青山醫院 Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院 Haven of Hope Hospital 靈實醫院 Kwai Chung Hospital 葵涌醫院 North District Hospital 北區醫院 Pok Oi Hospital 博愛醫院	228	20	15	0	0	0	0	0	0	90	132	0	26	0	0	0	0	0	511
	505	239	169	120	45	73	45	80	0	42	0	2	20	20	7	0	6	30	1 403
	227	38	78	20	20	76	8	20	0	0	0	0	0	13	4	26	6	0	536
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	0	0	0	0	26
	0	0	0	0	0	0	0	1 156	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 156
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	235	0	0	0	0	0	0	0	304
	321	0	0	0	0	0	0	0	0	0	116	0	24	0	0	0	0	0	461
	0	0	0	0	0	0	0	920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	920
	273	169	86	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	4	20	2	6	589
	202	93	65	21	0	0	0	0	0	0	135	0	0	11	0	40	0	0	567

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

## I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2014

## I. 截至二零一四年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Medicine * 內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic † 外科、耳鼻喉科及眼科 †	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmaries 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡ 深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他／未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Institution 機構																				
New Territories: 新界：																				
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院		379	305	126	171	68	107	82	0	0	0	0	116	0	22	6	40	86	10	1 518
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院		745	215	110	155	40	130	46	0	0	0	138	73	0	20	10	32	11	28	1 753
Shatin Hospital 沙田醫院		233	75	0	0	0	0	0	144	0	0	51	0	50	0	0	0	0	0	553
Siu Lam Hospital 小欖醫院		0	0	0	0	0	0	0	0	500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	500
Tai Po Hospital 大埔醫院		235	0	166	0	0	0	0	360	0	0	231	0	0	0	0	0	0	0	992
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院		297	126	87	40	0	37	0	0	0	0	0	0	0	14	2	0	0	20	623
Tuen Mun Hospital 屯門醫院		777	306	263	98	50	84	44	20	0	0	0	48	43	26	8	30	53	12	1 862
Yan Chai Hospital 仁濟醫院		285	190	107	0	0	57	0	0	0	75	38	0	0	8	4	32	0	4	800
Total 合計		8 566	3 865	2 360	1 308	466	1 099	462	3 607	660	980	2 041	417	369	246	94	359	394	147	27 440

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)  
表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013  
II. 截至二零一三年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構																				
Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	Mentally-handicapped	弱智科	復康科	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Private Hospitals    私家醫院	18	25	31	34	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	54	0	177
	66	66	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	66
	26	38	16	24	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	24	0	146
	279	193	100	82	42	10	10	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	70	0	785
	363	363	0	55	35	7	7	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	0	12	0	484
	28	22	23	4	4	4	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	20	0	99
	78	37	30	9	9	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	158
	48	142	24	30	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	36	0	352
	257	312	0	90	89	2	2	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	0	205	0	1 050
	33	36	0	25	30	28	1	1	0	0	0	0	5	0	2	0	0	0	0	0	0	160

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目(續)

### III. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013

### III. 截至二零零一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Institution 機構	專科 Specialty
內科 * Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic † 外科、耳鼻喉科及眼科 †
畸形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology
Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科（包括兒科深切治療部）
Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科（包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部）	精神科 Psychiatry
Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科
Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科
Hospice Care 安樂護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡ 深切治療部／重症護理病房 ‡
Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科
Others / Unclassified § 其他／未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房
Total 合計	405
Private Hospitals    私家醫院	3 882
Union Hospital 仁安醫院	238
Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護理院	4
Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心	259
Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護理院	135
Caritas Evergreen Home 明愛恩翠苑	8
Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心	72
ELCHK Grace Court 基督教香港信義會恩頤居	100
Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護理院暨日間護理中心	

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)  
表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013  
II. 截至二零一三年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	復康科	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	急症醫學科	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Nursing Homes    護養院																									
Evergreen (Tsz Ching) Nursing Home cum Day Care Centre 松悅園耆逸護養院暨日間護理中心				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	108	0	108
Fung Kai Care And Attention Home for the Elderly - C&A Section 鳳溪護理安老院 - 護理部				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45	0	45
General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
Grace Nursing Home (Tak Tin) 頌恩護理院 (德田)				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51
Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	50
Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270	0	270
Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home 靈實司務道護養院				90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90
Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家				0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18
Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會日出山莊				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(賽馬會洗腎中心)				14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

## II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013

## II. 截至二零一三年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡ 深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他／未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes    護養院																			
	Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(九龍城洗腎中心)	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Hong Kong Renal Centre Limited 香港洗腎中心有限公司	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	280	0	280
	Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	L.K.E.C. & Research Foundation Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究 基金陳黃秀華紀念洗腎中心	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金 洗腎中心	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Lock Tao Nursing Home 樂道健康院	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	NephroCare Tuen Mun Dialysis Centre 安馨屯門洗腎中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0
	NephroCare Wan Chai Dialysis Centre 安馨灣仔洗腎中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0
	Oasis Nursing Home 紫雲間沁怡護養院	142	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)  
表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013  
II. 截至二零一三年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

<div>Specialty 專科</div> <div>Institution 機構</div>	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
<div>Nursing Homes   </div> <div>護養院   </div> <div>Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居</div> <div>Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局葵年樂頤居</div> <div>Po Leung Kuk Fuk Wai Home for the Elderly 保良局福慧護老院</div> <div>Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護老院</div> <div>Po Leung Kuk Merry Court for the Senior 保良局正年耆樂居</div> <div>Po Leung Kuk Sai Ying Pun Home for the Elderly cum Day Care Centre 保良局西營盤護老院暨長者日間護理中心</div> <div>Po Leung Kuk Tai Kok Tsui Home for the Elderly cum Cherish Day Care Centre for the Elderly 保良局大角咀護老院暨耆順長者日間護理中心</div> <div>Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心</div> <div>Po Leung Kuk Tung Chung Home for the Elderly 保良局東涌護老院</div> <div>Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院</div>	216	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	126	0	126
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81	0	81
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77	0	77
	133	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	133
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	75	0	75
	82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	82
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	95	0	95
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	105	0	105
	216	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2013/14 (Cont'd)

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目 (續)

## II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2013

## II. 截至二零一三年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	Mentally-handicapped	復康科	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
	Nursing Homes    護養院																					
	Power of Love Centaline Charity Fund Dialysis Centre Limited	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	0	21
	愛心力量中原慈善基金洗腎中心有限公司	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	84	0	84
	Scenic Resort (Nursing Home)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	82
	雅明灣畔護養院																					
	Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	10
	石鼓洲康復院																					
	Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	24	0	34	0	0	0	0	0	0	74
	區貴雅修女紀念婦女康復中心																					
	The Hong Kong Anti-Cancer Society	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre																					
	香港防癌會賽馬會癌症康復中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	0	0	0	0	0	0	0	0	21
	True Light Home for the Aged																					
	真光護老之家	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	6
	Tung Wah Group of Hospitals																					
	Haemodialysis Centre																					
	東華三院血液透析中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	0	90
	Tung Wah Group of Hospitals Willow Lodge																					
	東華三院翠柳頤庭	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	119	0	0	0	0	0	0	0	0	0	119
	T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential																					
	Care Home for the Elderly																					
	東華三院香港西區婦女福利會護養安老院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

表B33：二零一三/一四年度香港的醫院病床數目(續)

### III. 截至二零零一年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Notes: \* Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

† *Surgery including Surgery, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.*

‡‡ These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.

*& Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.*

|| *Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).*

涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）獲發牌的機構。